

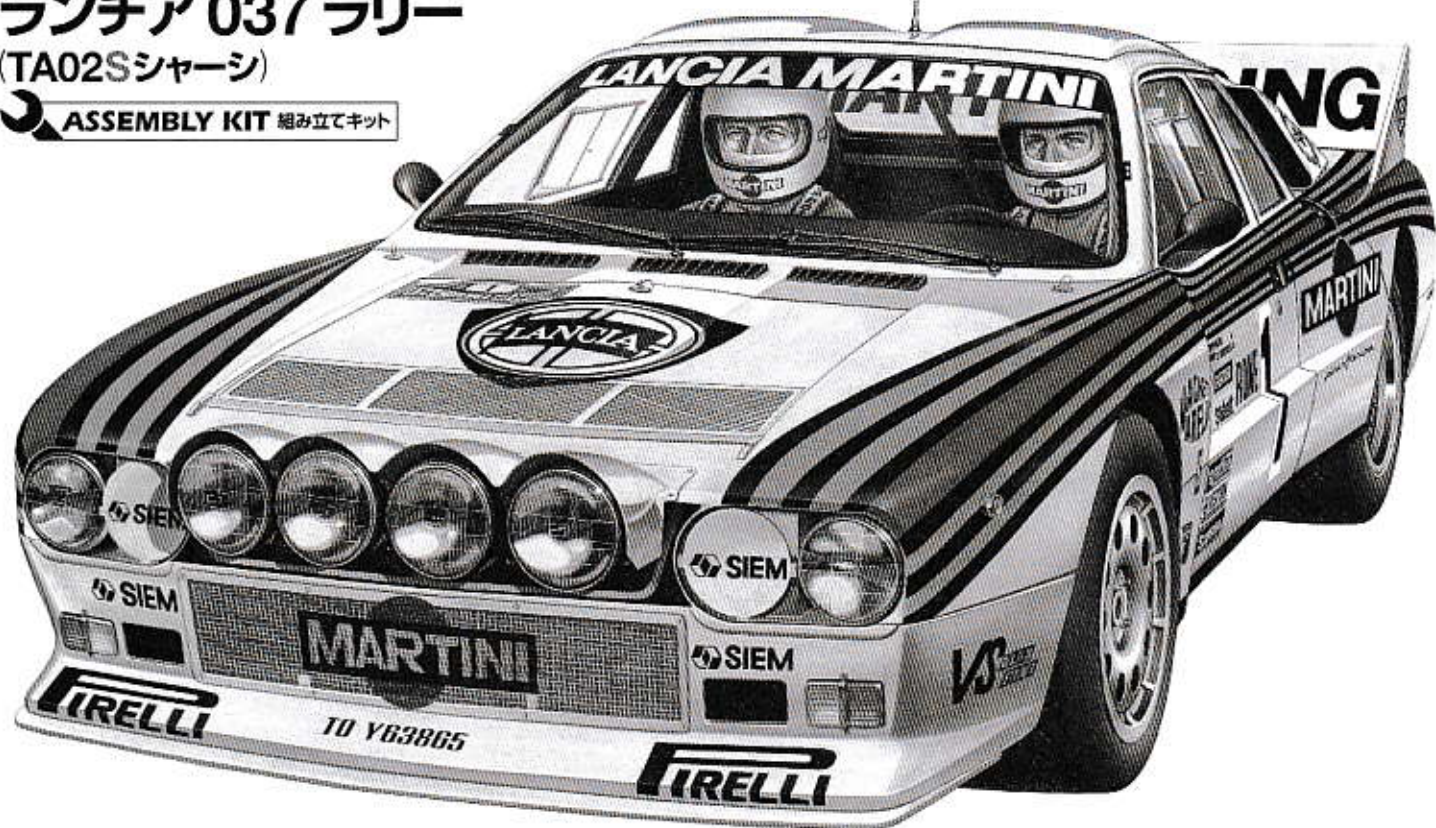
1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RC 4WDレーシングカー

ランチア 037 ラリー

(TA02Sシャーシ)

ASSEMBLY KIT 組み立てキット



LANCIA 037 RALLY

TA02S CHASSIS

●RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。



- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

LANCIA 037 RALLY TA02S CHASSIS

●組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

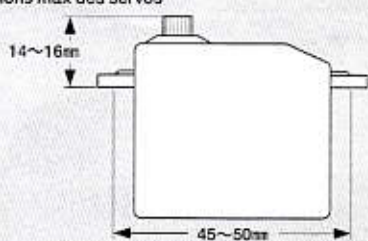
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

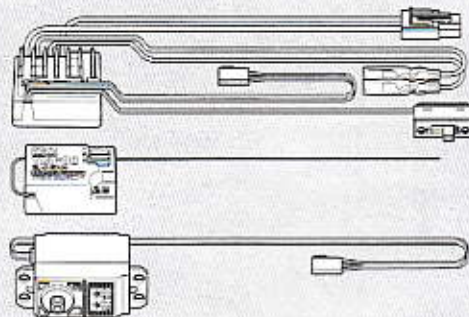
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き

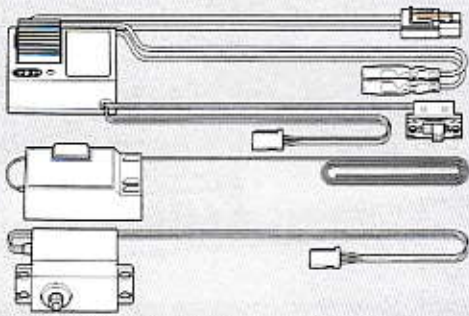
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya

★角形バッテリーは搭載出来ません。

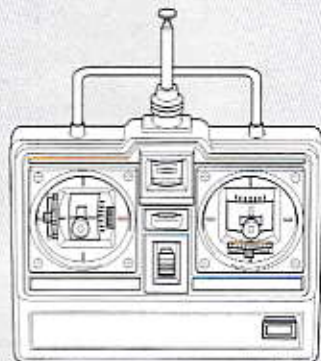
★Square-shaped battery packs cannot be used.

★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.

★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



専用充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

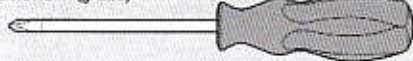
下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

TS-26	●ピュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
X-2	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-6	●オレンジ / Orange / Orange / Orange
X-11	●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-26	●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27	●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-8	●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-15	●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-19	●スカイグレイ / Sky grey / Himmelgrau / Gris ciel

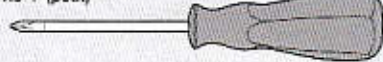


《用意する工具》RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
+ Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
+ Tournevis + (petit)

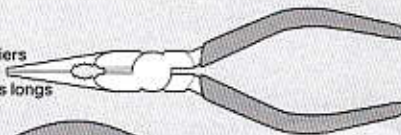


クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



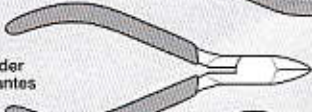
ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincès à bords longs



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précèlles



接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber
cement
Synthetischen Kleber
Colle Cyanolite



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

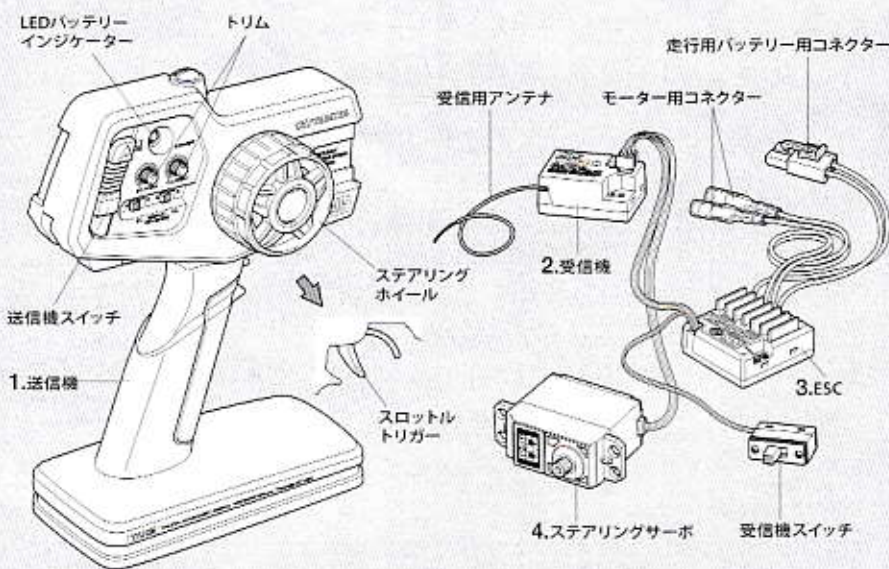
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなめます。
*アンテナのない受信機もあります。
3. ●ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

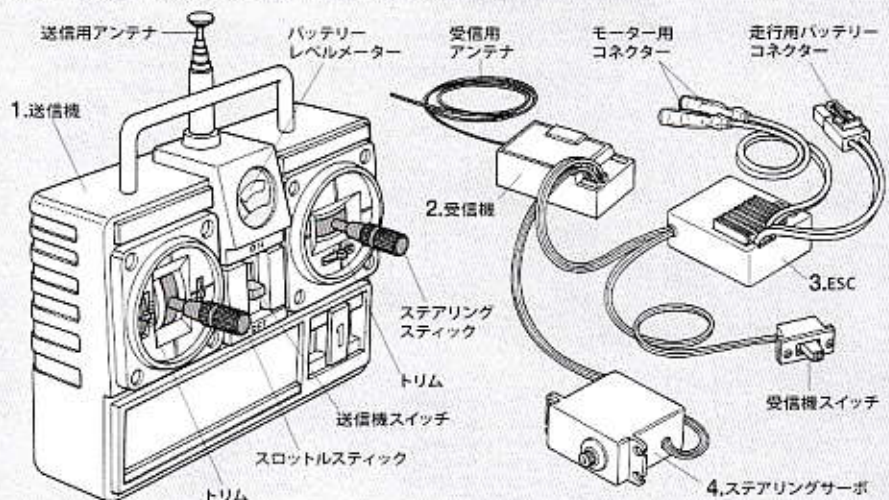
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein

gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement on se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
★Graisser d'abord, assembler ensuite.

★はじめに別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

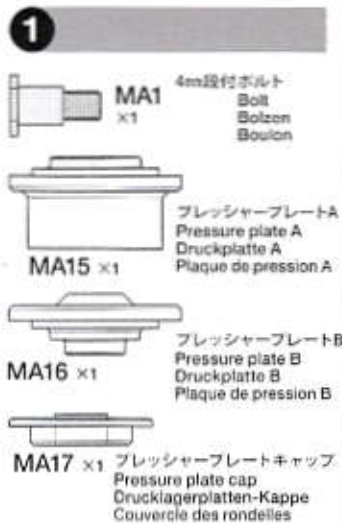
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Don Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (gebrannt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

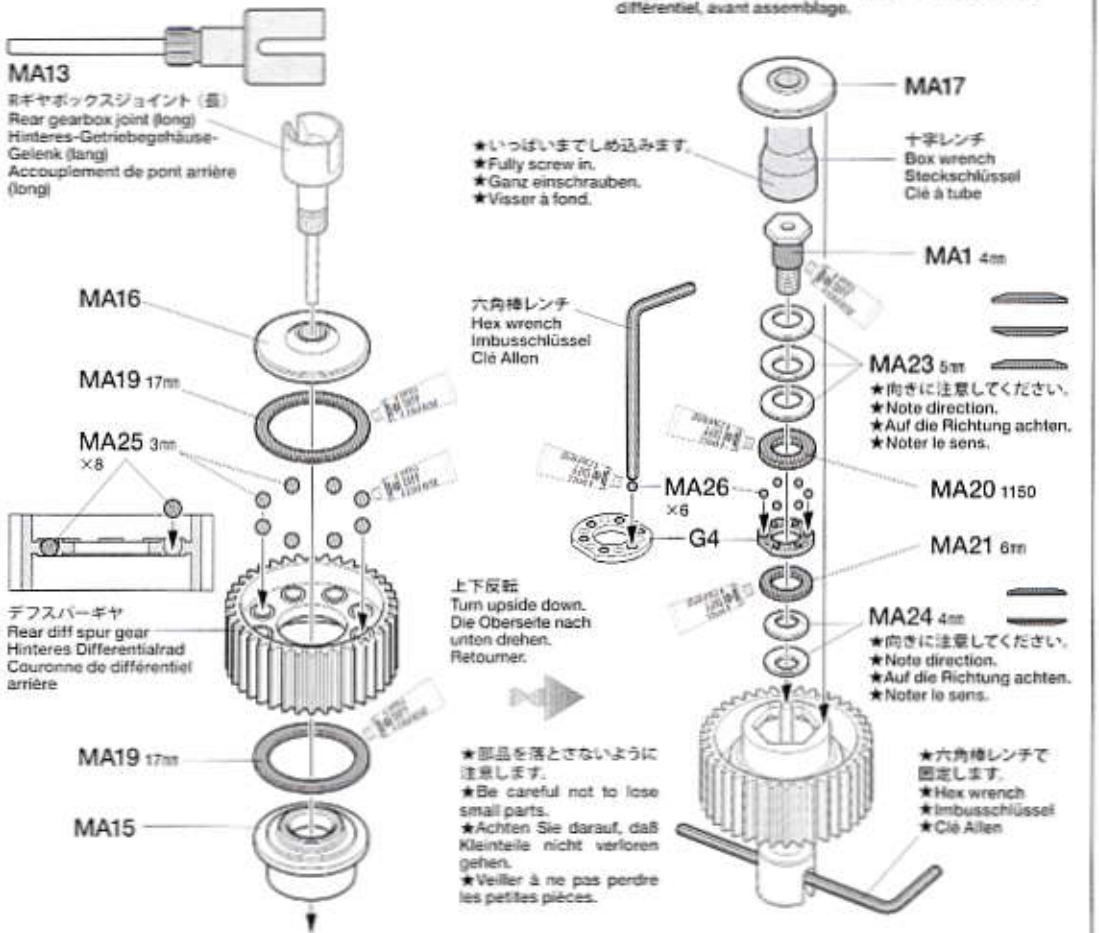
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

◎の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ◎ are not in kit.
Teile mit ◎ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ◎ ne sont pas incluses dans le kit.

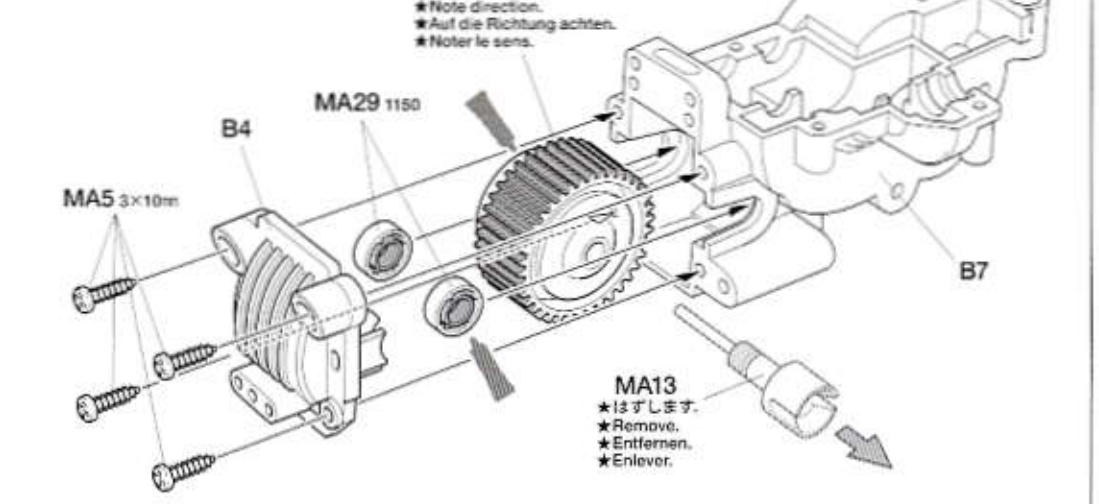
A 1~9
袋Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A



1 リヤデフギヤの組み立て
Rear differential
Hinteres Differential
Différentiel arrière



2 リヤギヤボックスの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière



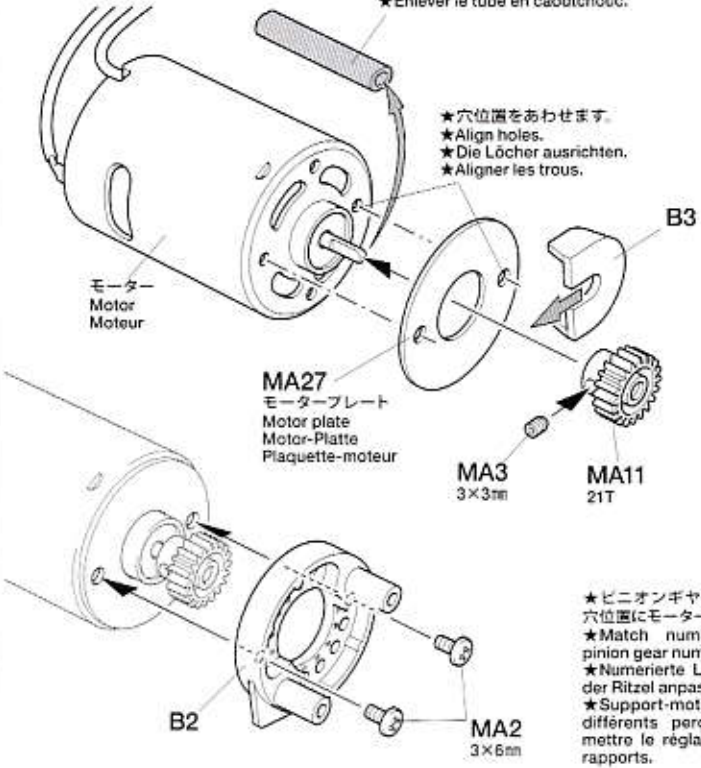
3

- MA2 x2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3 x1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA11 x1 21Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

注意!
NOTICE

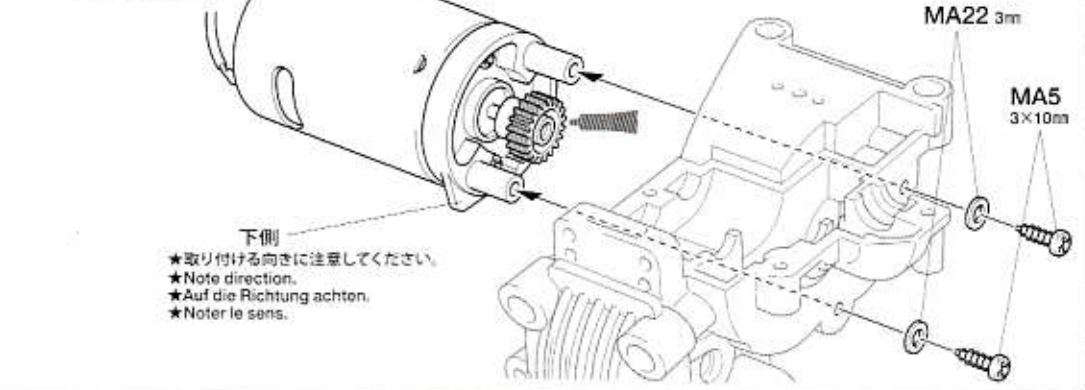
★モーター、ピニオンギヤはキット付属のもの以外は使用しないでください。
★Do not use motors other than kit-supplied or tractor truck option parts motors.
★Only use with the motor and pinion gear included in kit.
★Nur mit Motor und Ritzel aus dem Baukasten betreiben.
★Utiliser uniquement le moteur et le pignon inclus dans le kit.

3 ビニオンギヤの取り付け Attaching pinion gear Befestigung des Motorritzels Fixation du pignon moteur

**4**

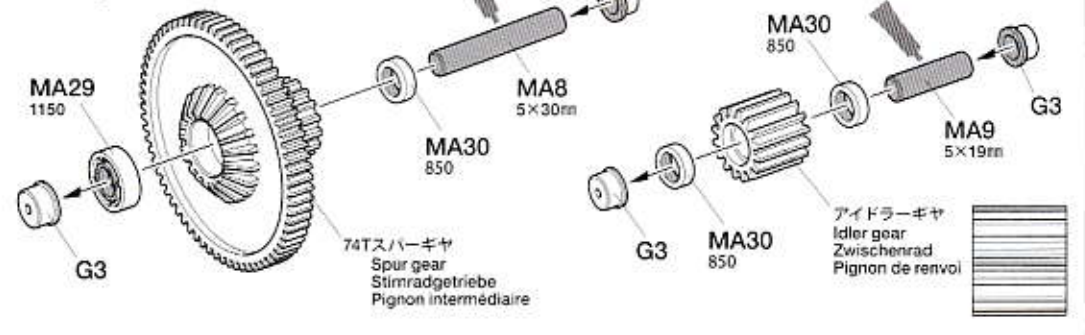
- MA5 x2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- MA22 x2 3mmワッシャー
Washer
Boilagscheibe
Rondelle

4 モーターの取り付け Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur

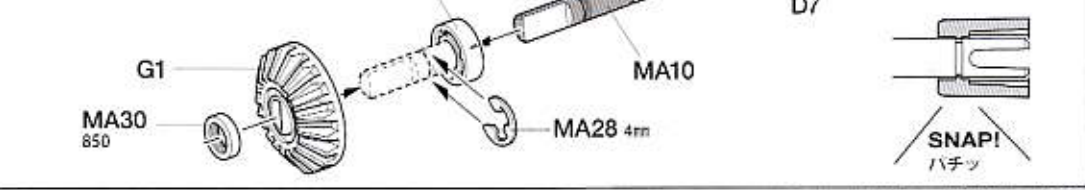
**5**

- MA8 x1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA9 x1 5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA10 x1 プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission
- MA28 x1 4mmEリング
E-Ring
Circlip
- MA29 x2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- MA30 x4 850メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

5 《スパーギヤ》 Spur gear Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire



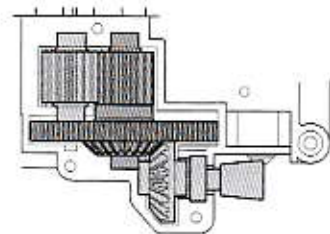
《プロペラジョイント》 Propeller joint Antriebs-Gelenk Accouplement d'arbre de transmission



6

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

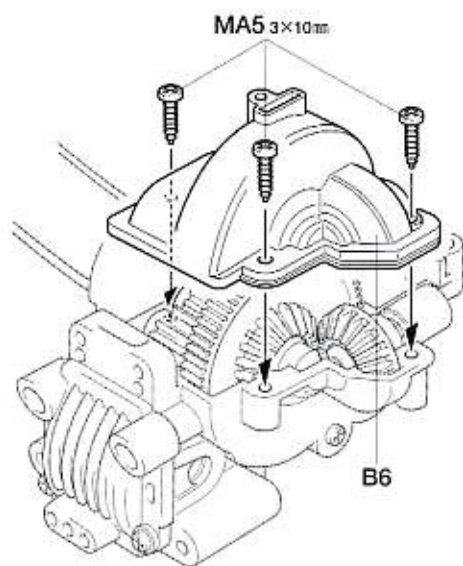
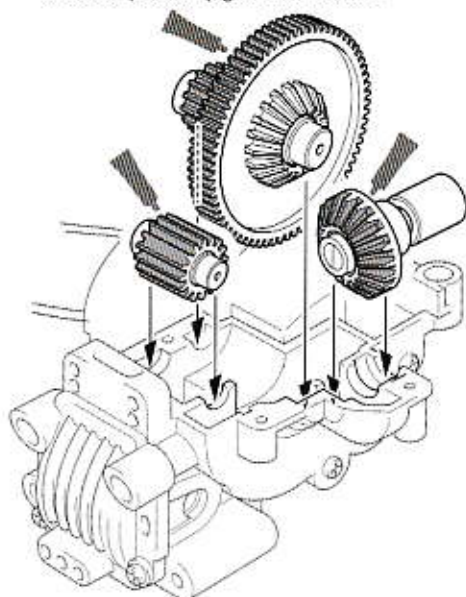
MA5 ×3



★ギヤの取り付け位置。
★Position of gears
★Anordnung der Getriebe
★Position des pignons

6

スパーギヤの取り付け
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Mettre en place du pignon intermédiaire



7

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MA4 ×2

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

MA5 ×2



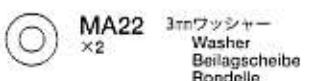
Rギヤボックスジョイント (長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres-Getriebegehäuse-
Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière
(long)

MA13
×1



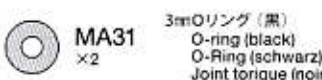
Rギヤボックスジョイント (短)
Rear gearbox joint (short)
Hinteres-Getriebegehäuse-
Gelenk (kurz)
Accouplement de pont arrière
(court)

MA14
×1



MA22 3mm
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

×2

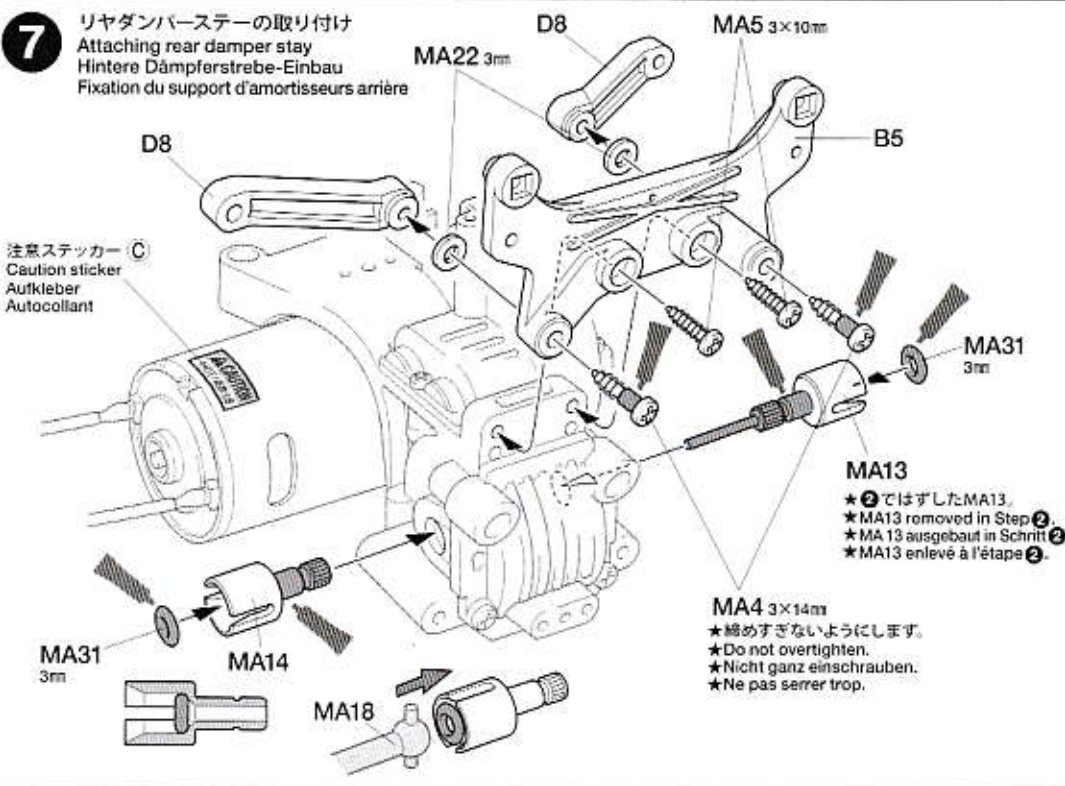


MA31 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

×2

7

リヤダンパステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs arrière



注意ステッカー C
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant

MA13
★2でははずしたMA13。
★MA13 removed in Step 2
★MA13 ausgebaut in Schritt 2
★MA13 enlevé à l'étape 2

MA4 3×14mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

8

MA7 3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

×2 19805756



リヤホイールアクスル
Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

MA12
×2 50823

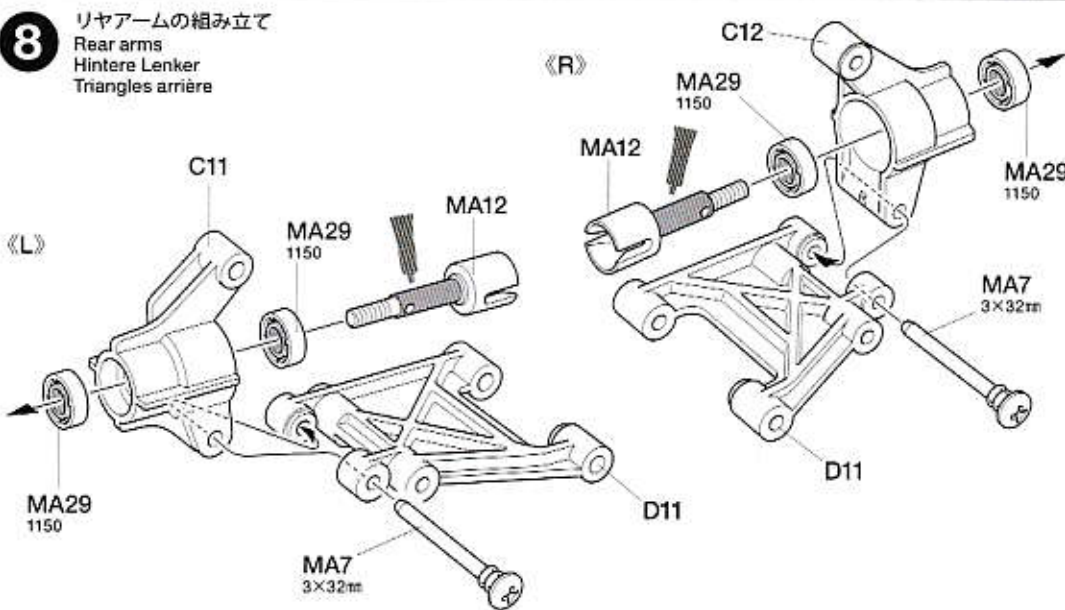


1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA29
×4

8

リアアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière



9

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA4 ×2

3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MA6 ×2

リヤドライブシャフト
Rear drive shaft
Hintere Antriebsachse
Cardan arrière

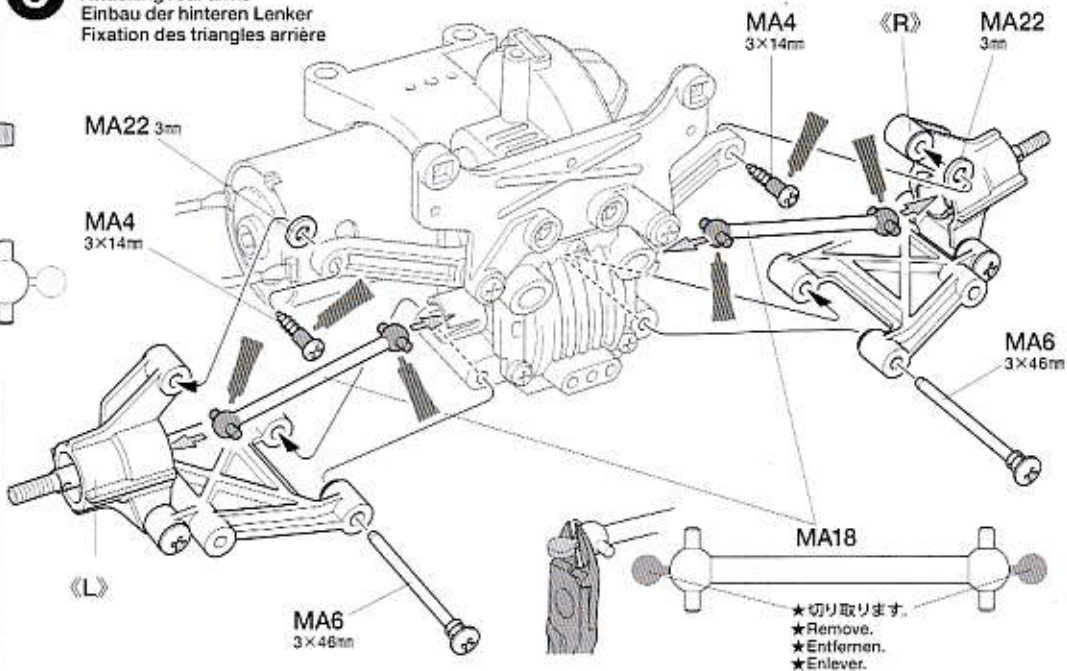
MA18 ×2

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA22 ×2

9

リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

B

10 ~ 15
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

10

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×3

ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MB4 ×2

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MB5 ×3

ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

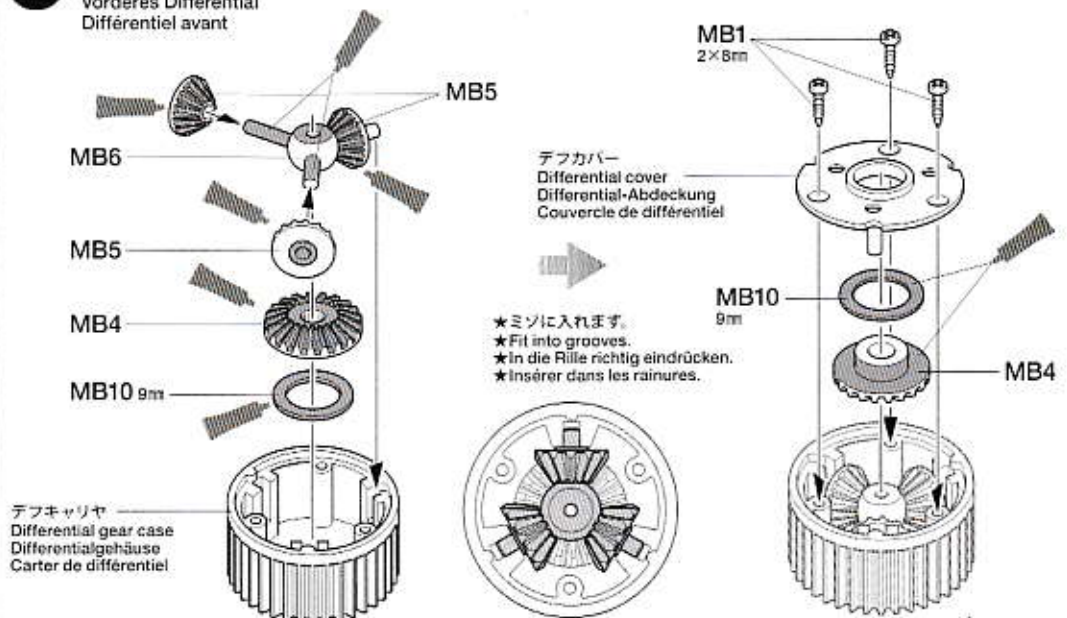
MB6 ×1

9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB10 ×2

10

フロントデフギヤの組み立て
Front differential
Vorderes Differential
Différentiel avant



★ミゾに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

11

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

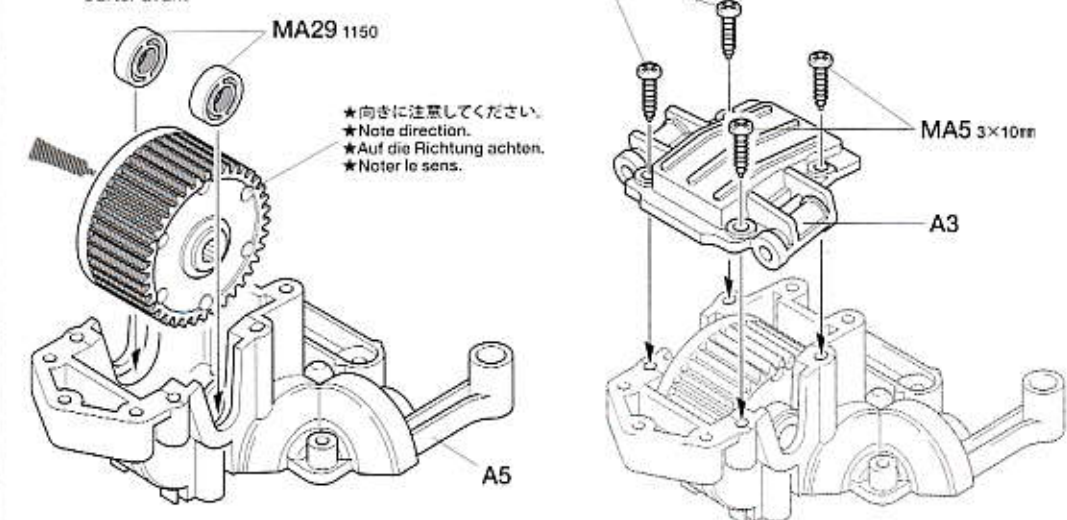
MA5 ×4

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA29 ×2

11

フロントギヤボックスの組み立て
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant



★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

12

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée

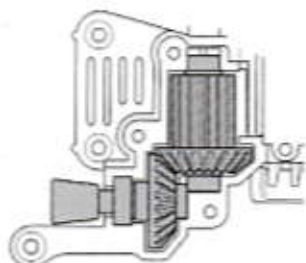
MA5 ×3
MA10 ×1
フロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

MB3 5×28mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MA28 ×1
4mm Eリング
E-Ring
Circlip

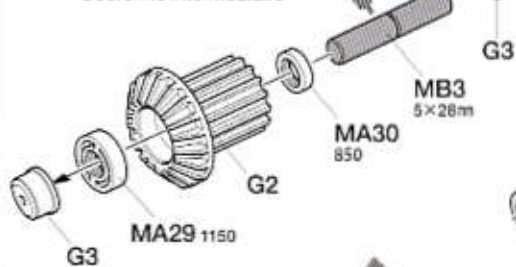
MA29 1150
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA30 850 ×2
850 メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

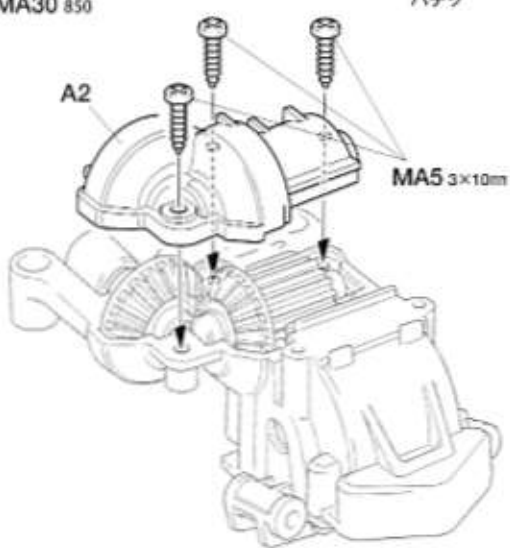
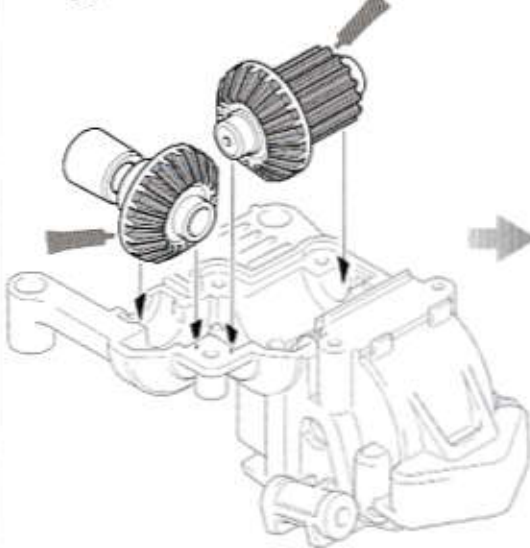
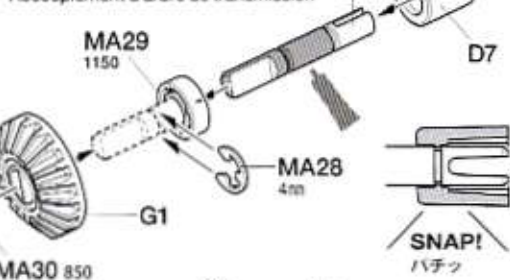


★ギヤの取り付け位置。
★Position of gears
★Anordnung der Getriebe
★Position des pignons

《カウンターギヤ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire



《プロペラジョイント》
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

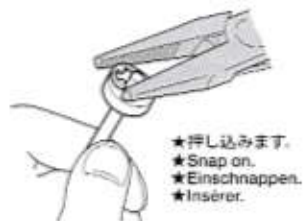


13

MB2 ×4
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MB8 ×8
3mm Oリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)

MB11 ×8
2mm Eリング
E-Ring
Circlip

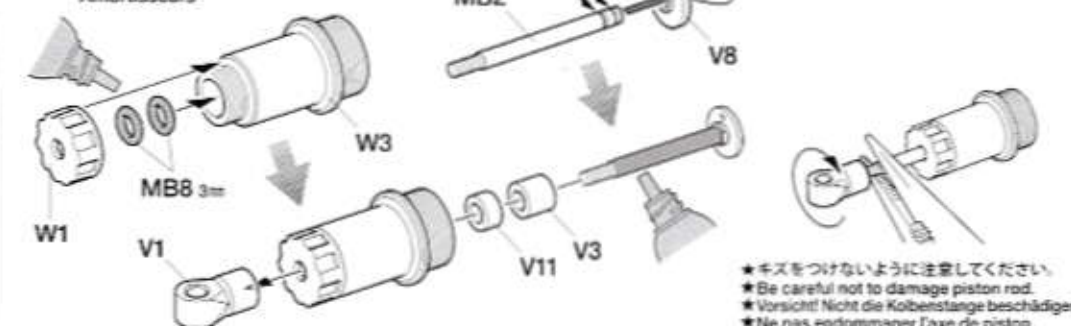


14

MB7 ×4
オイルシール (緑)
Oil seal (green)
Ölabdichtung (grün)
Joint d'étanchéité (vert)

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



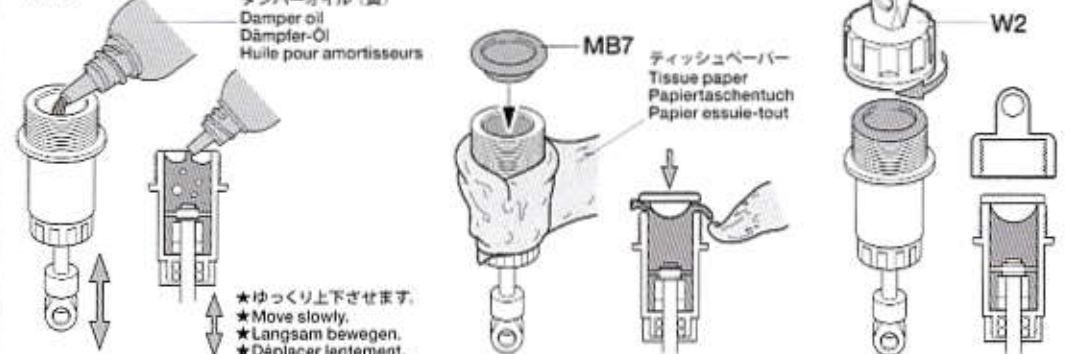
★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

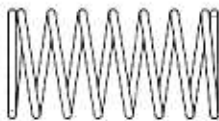
2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめて完了です。
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

15



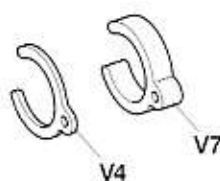
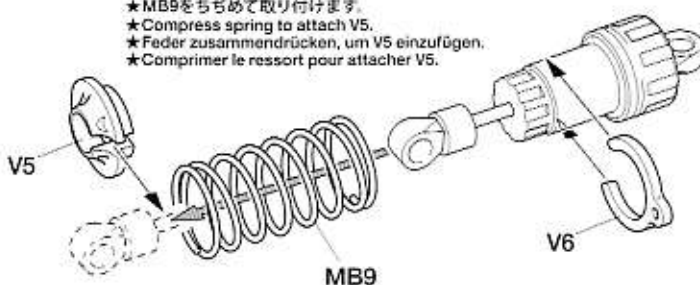
MB9 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

15

スプリングの取り付け
Attaching coil springs
Anbringen der Schraubenfeder
Fixation du ressort hélicoïdal

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

- ★MB9をちぢめて取り付けます。
- ★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.



- ★スプリングのかたさ調節に使用します。
- ★Use for damper tension adjustment.
- ★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
- ★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

C

16~19

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

16



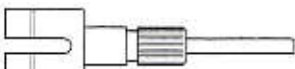
MA4 ×2

3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

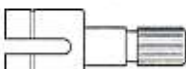


MA5 ×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollétée



MC8 Fギヤボックスジョイント (長)
Front gearbox joint (long)
Vorderes-Getriebegehäuse-
Gelenk (lang)
Accouplement de pont avant
(long)



MC9 Fギヤボックスジョイント (短)
Front gearbox joint (short)
Vorderes-Getriebegehäuse-
Gelenk (kurz)
Accouplement de pont avant
(court)



MA22 ×2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

17



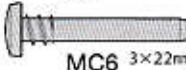
MC3 ×4

4×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MC5 ×2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule



MC6 ×2

3×22mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis



MC7 ×2

フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant



MC12 ×2

1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MC13 ×2

1260プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

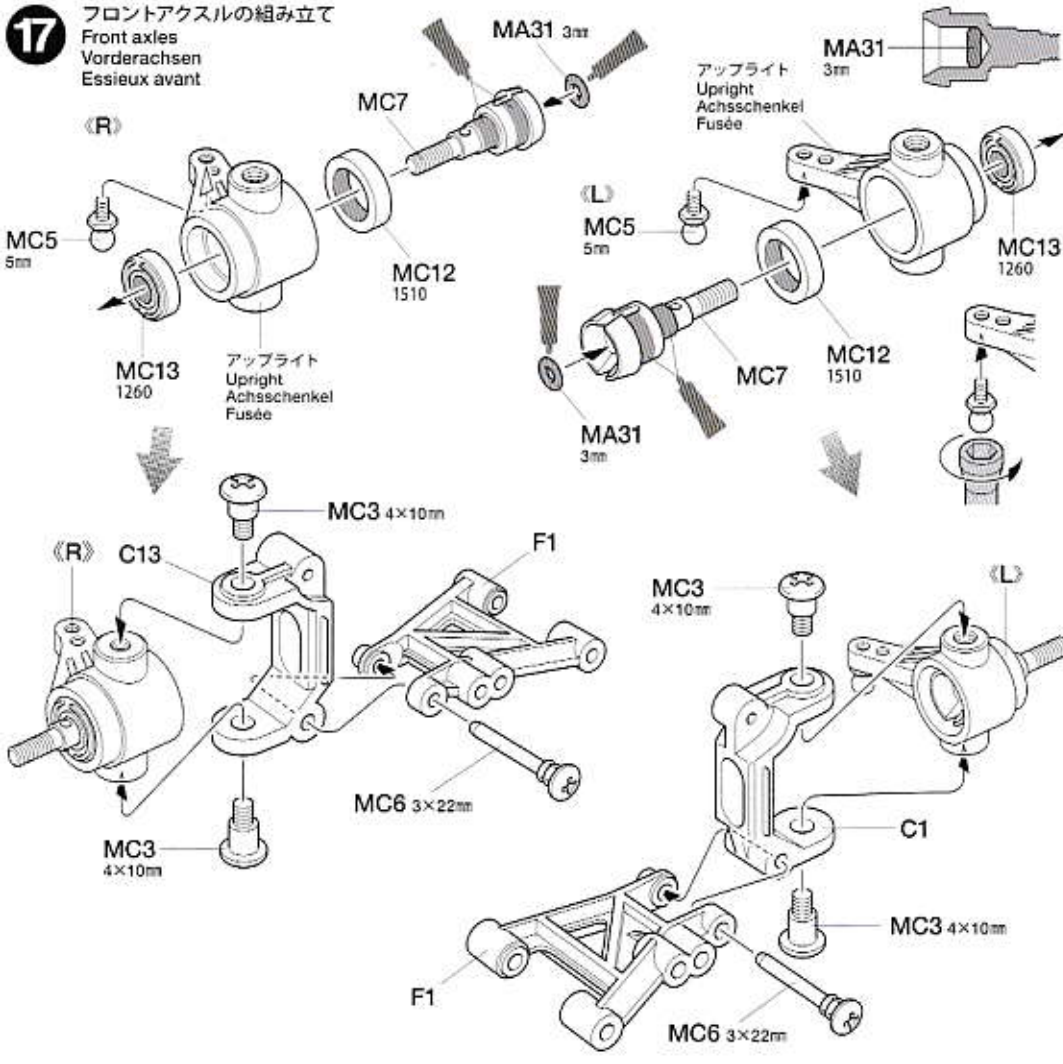


MA31 ×2

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

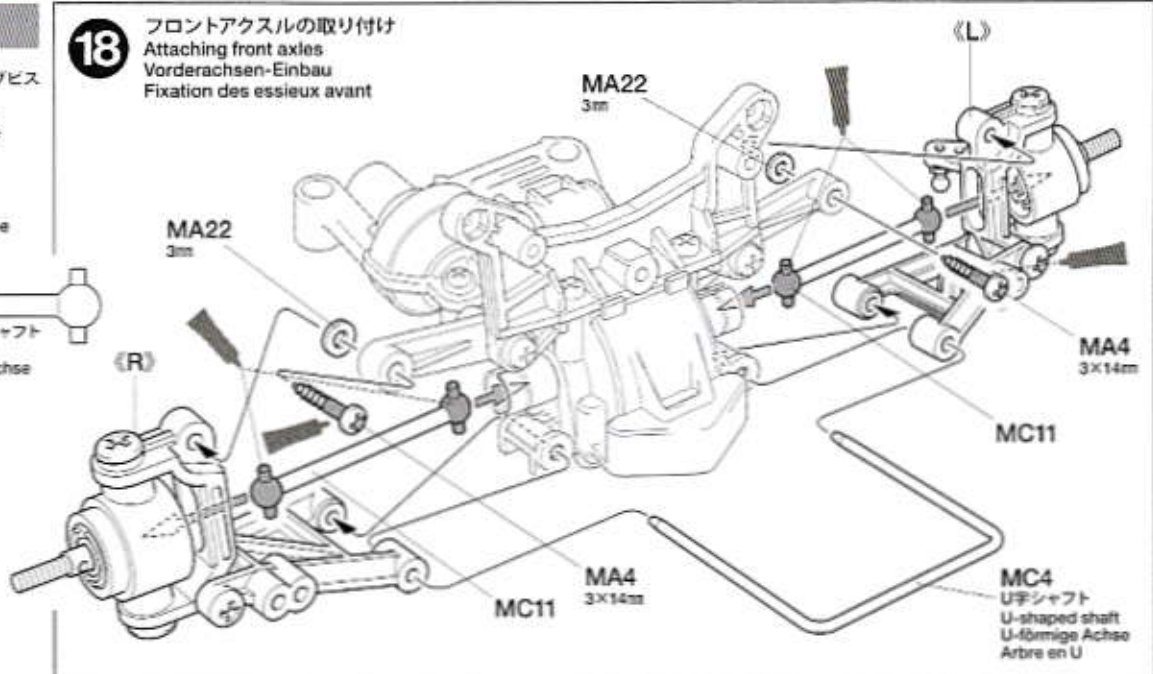
17

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

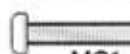





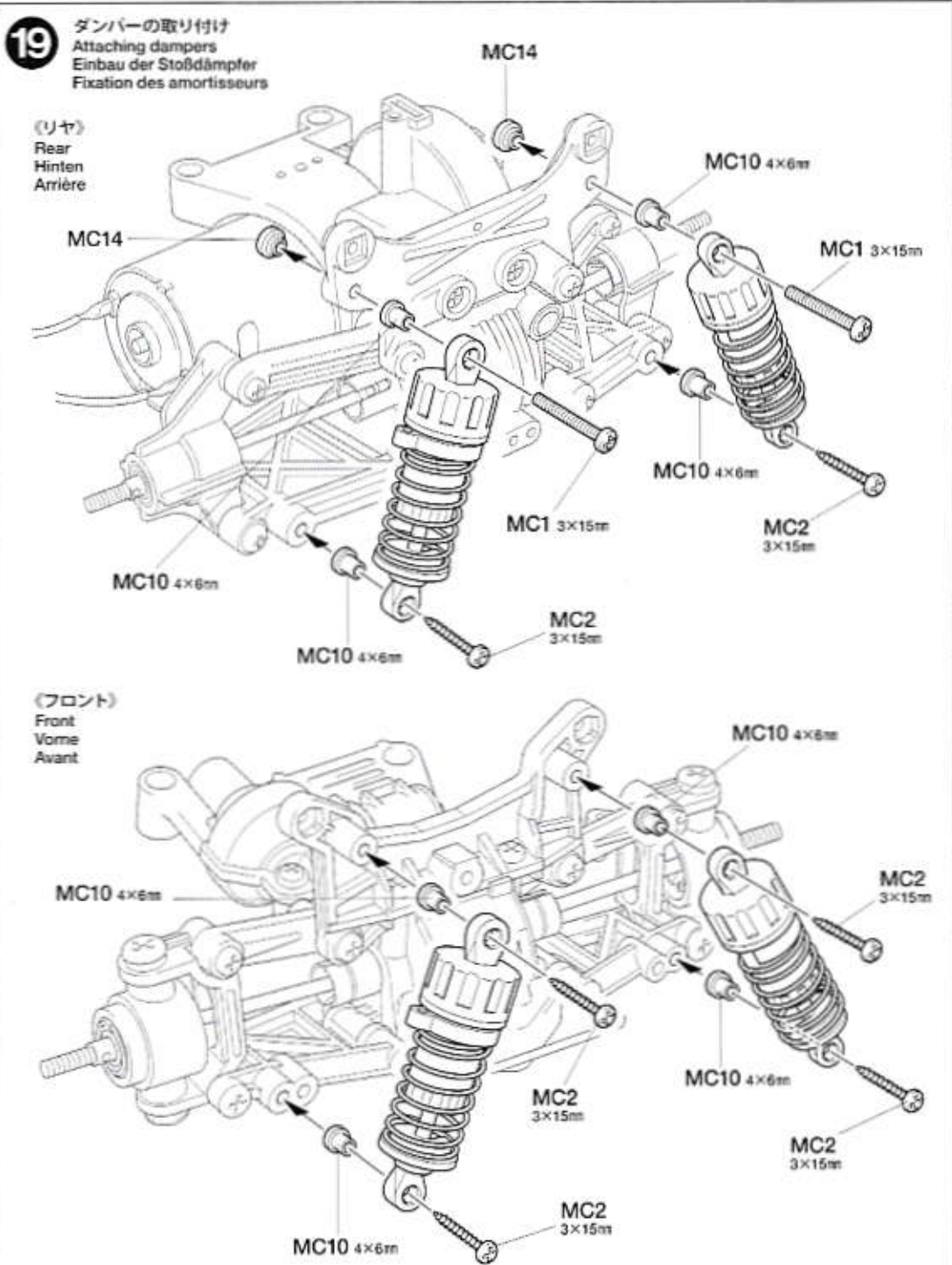
18

-  3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MA4 ×2
-  **MA22** ×2
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **MC11** ×2
フロントドライブシャフト
Front drive shaft
Vordere Antriebsachse
Cardan avant







19

-  3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC1 ×2
-  3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
MC2 ×6
-  **MC10** 4×6mm
4×6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
-  **MC14** ×2
タイトナット
Press nut
Einpreß-mutter
Ecrin de pression



OPTIONS

-  **MA29** 1150
OP.1579 1150ベアリング (16個)
54579 1150 Ball Bearing (16pcs.)
-  **MA30** 850
OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4pcs.)
-  **MC12** 1510
19442556 1510ベアリング2個セット
19442556 1510 Ball Bearings (2pcs.)
-  **MC13** 1260
OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2pcs.)

D 20~32
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

20 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意!
CAUTION

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

20

- 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MD1 ×1
- 2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis
MD2 ×1
- 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD6 ×1
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×1
- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
MC5 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

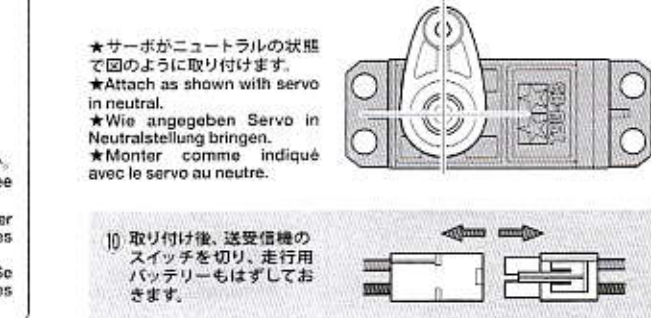
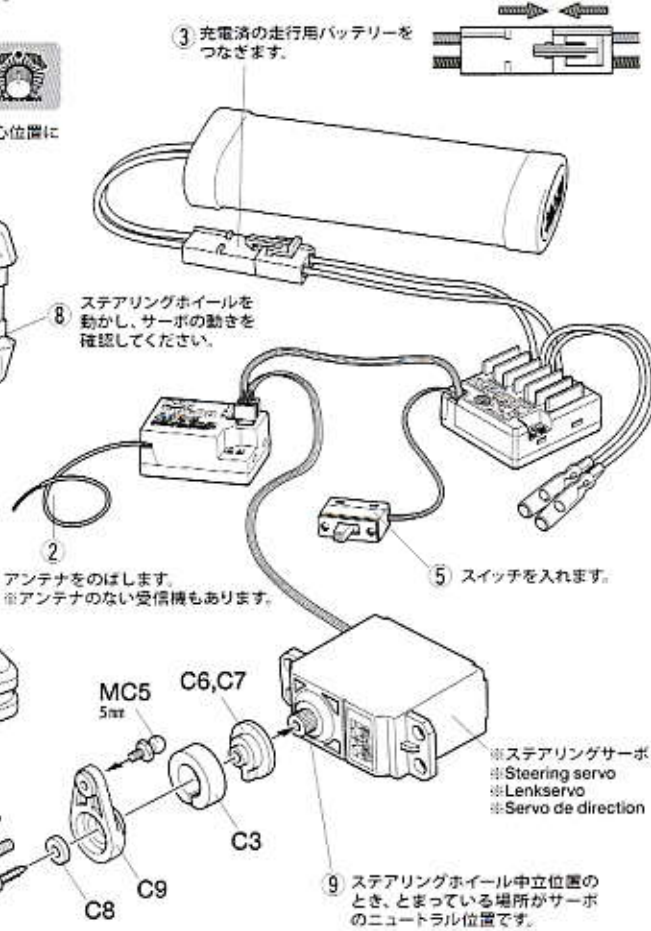
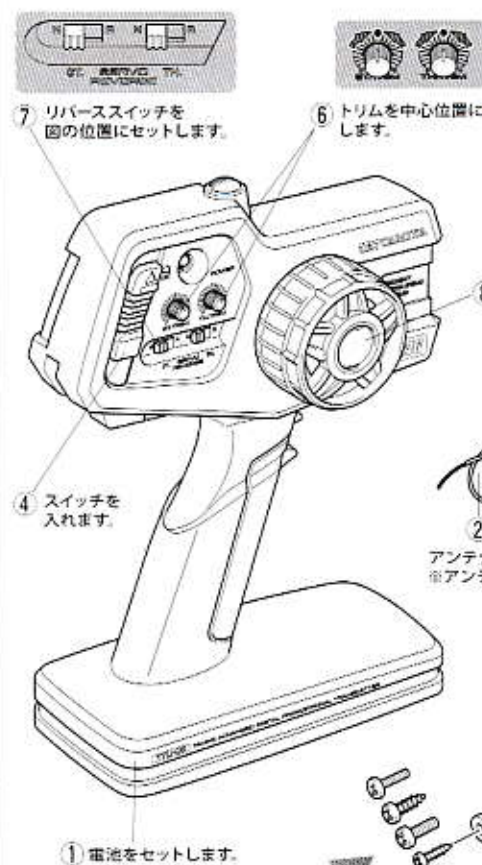
Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



サーボ用ビスの選び方 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

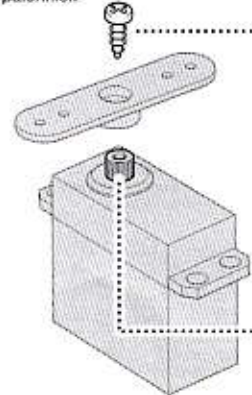
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

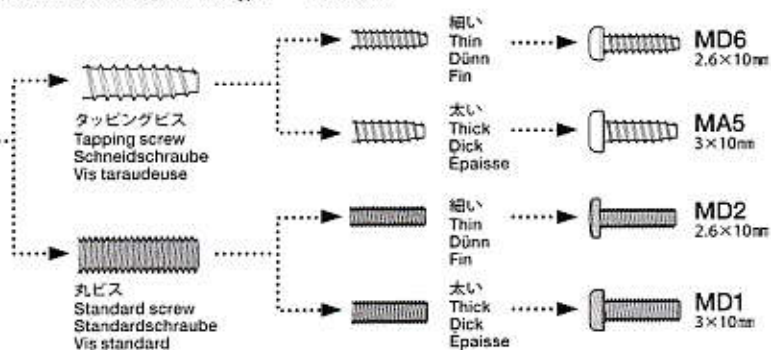
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

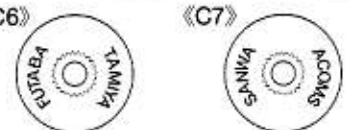
★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



21

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

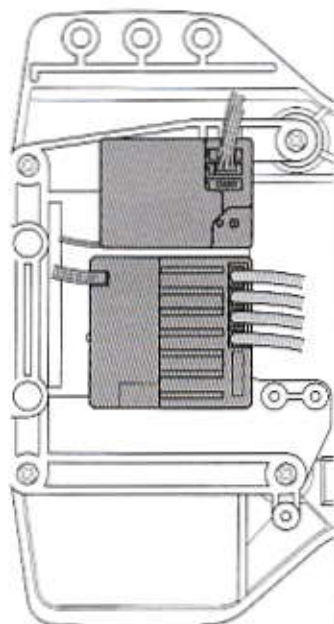
MA5 ×8

MA22 3mm
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

22

MD3 ×2
2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

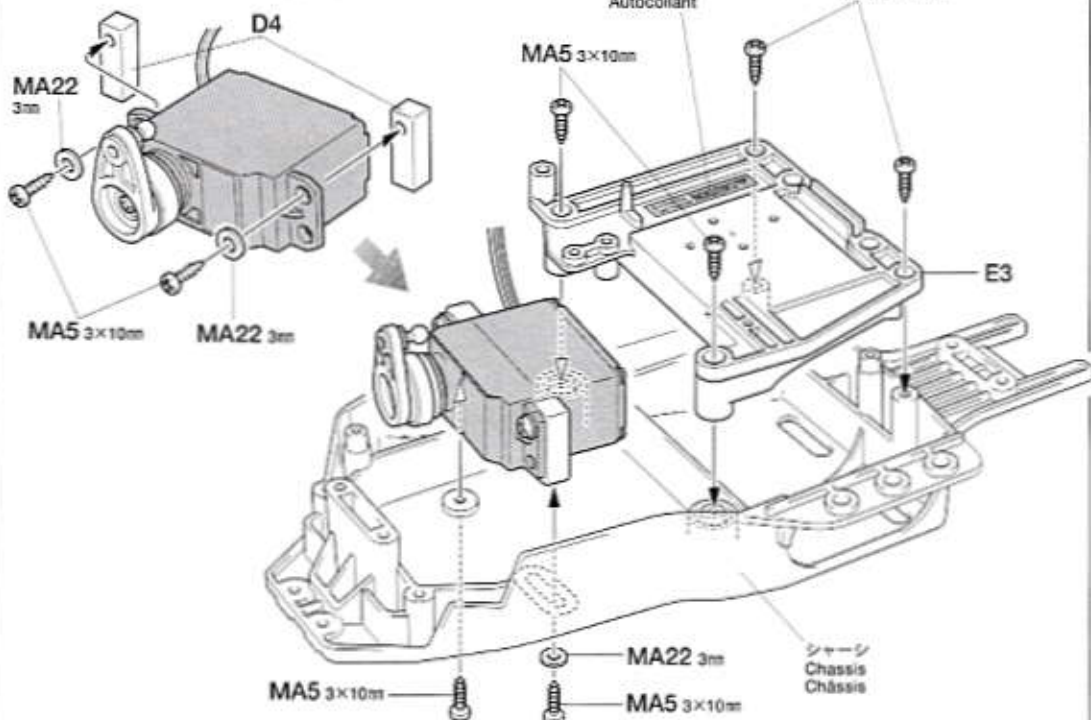
MD11 ×2
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

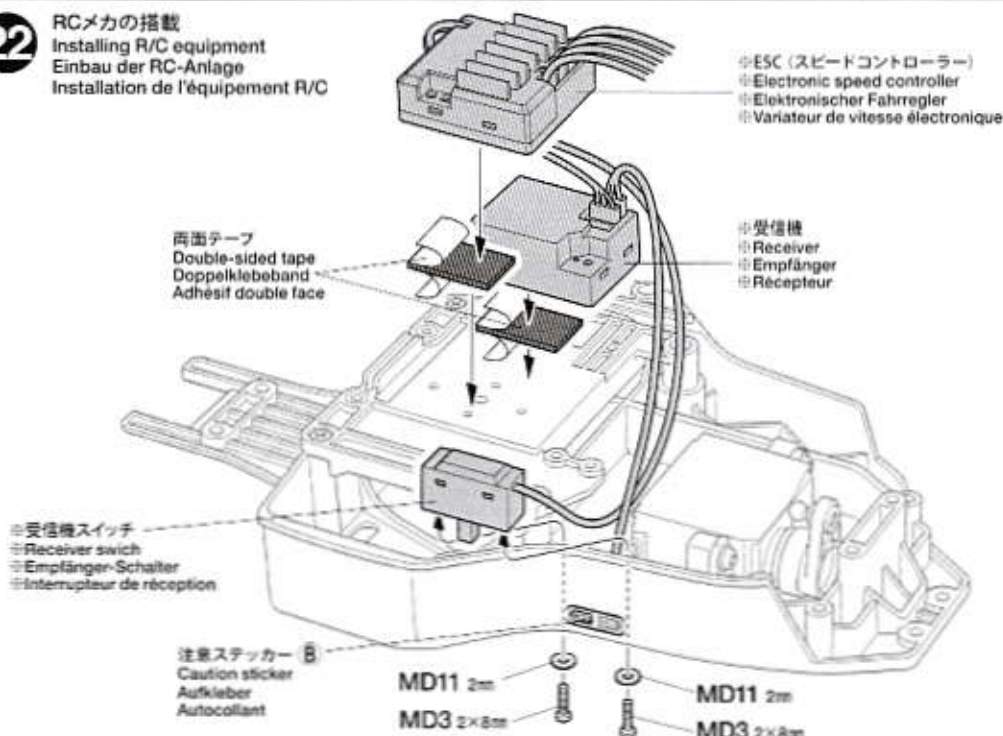
21

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkervo-Einbau
Fixation du servo de direction



22

RCメカの搭載
Installing R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C



23

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

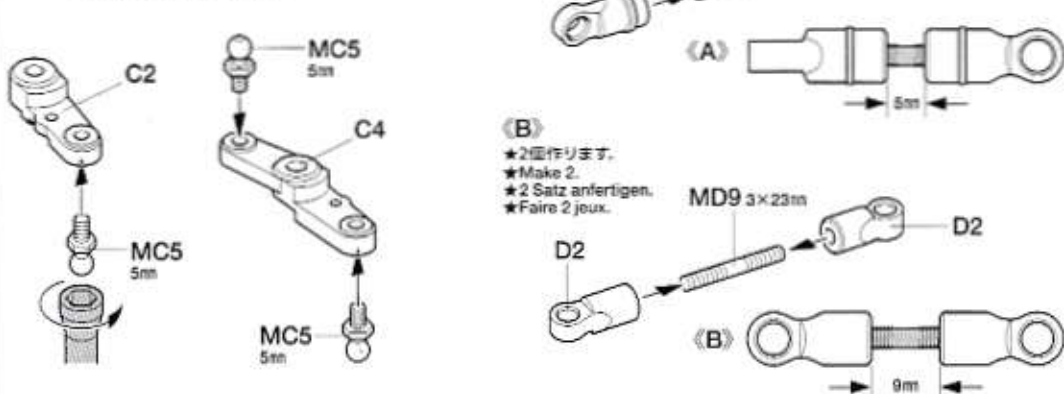
MC5 ×3

MD9 ×2
3×23mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MD10 ×1
3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

23

ステアリングロッドの組み立て
Steering rods
Lenkstange
Barres d'accouplement



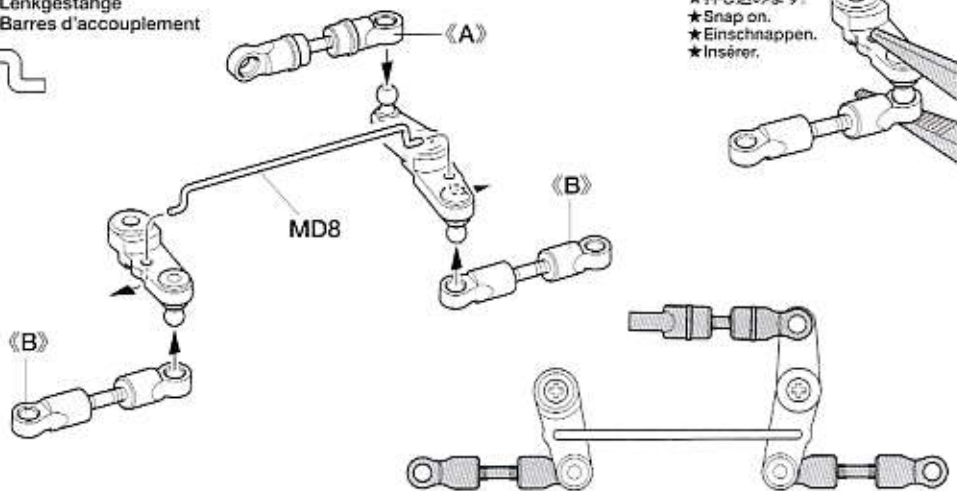
24

24

ステアリングワイバーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

MD8 x1 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement



25

3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MA4 x2

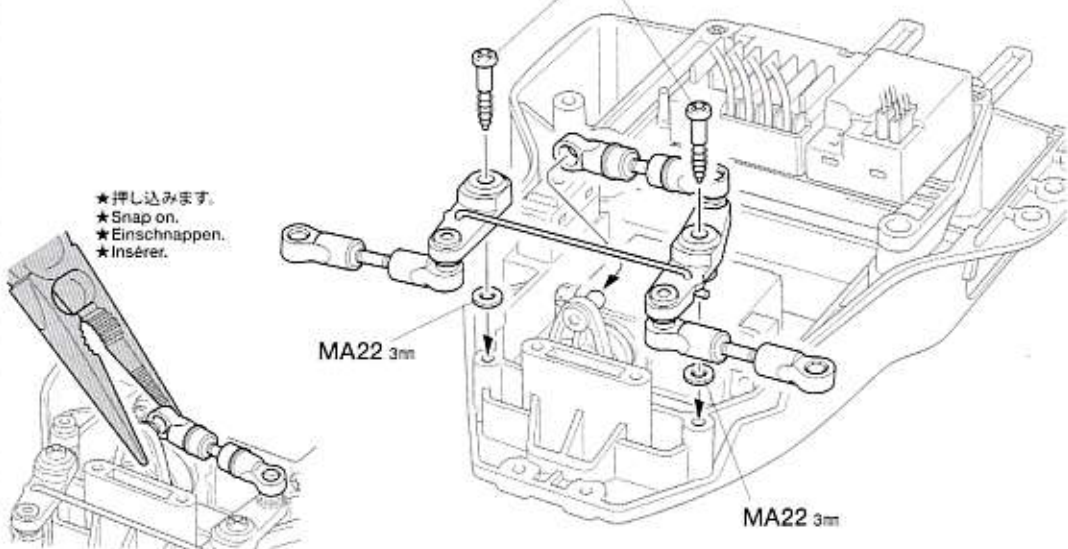
25

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau der Lenkgestänge
Installation des barres d'accouplement

MA4 3×14mm

MA22 x2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



26

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
MA5 x4

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側
Speed controller
Fahrentregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード
(赤、オレンジ、黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge

-(マイナス)コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir

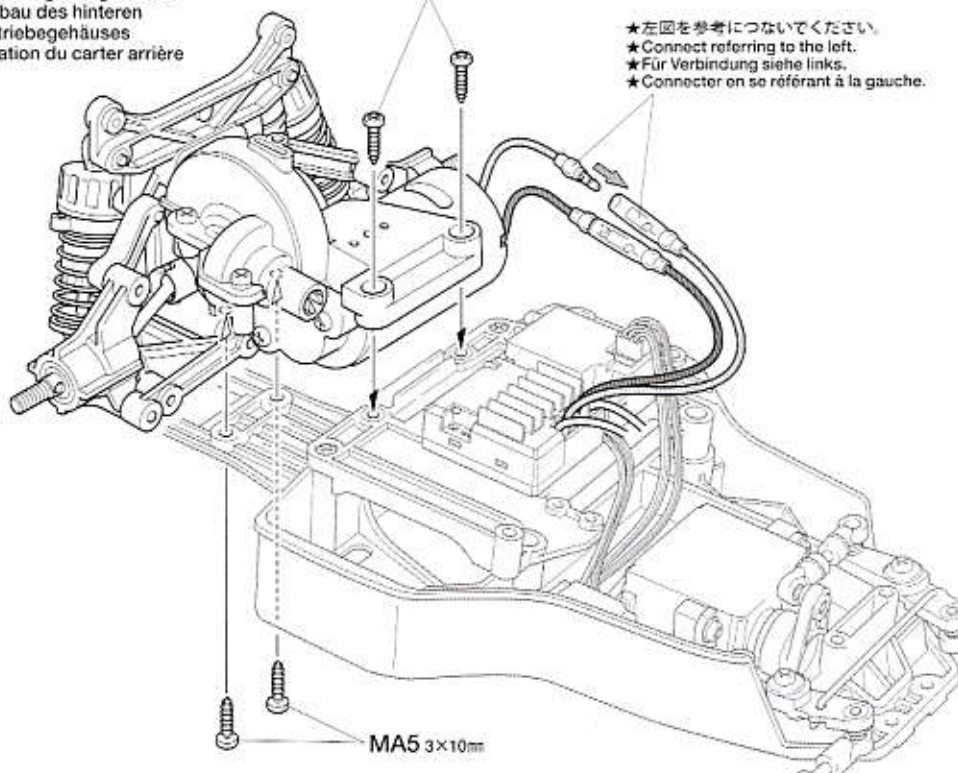
★コネクター部は+(プラス)、-(マイナス)を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

26

リヤギヤボックスの取り付け
Attaching rear gearbox
Einbau des hinteren
Getriebegehäuses
Fixation du carter arrière

MA5 3×10mm

★左図を参考にしてください。
★Connect referring to the left.
★Für Verbindung siehe links.
★Connector on se référant à la gauche.



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

27



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

- ★コードは回転部にあたらないようにナイロンバンドではねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

27

フロントギヤボックスの取り付け
Attaching front gearbox
Einbau des vorderen Getriebegehäuses
Fixation du carter avant

MA5
3×10mm

- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

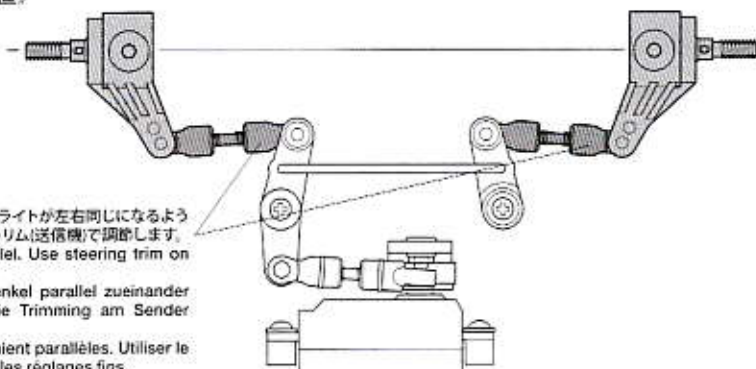
MD16

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

《ステアリングのニュートラル位置》

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



- ★ワーボがニュートラルの状態アップライトが左右同じになるよう調整します。少しのスレはステアリングトリム(送信機)で調整します。
- ★Adjust so that uprights are parallel. Use steering trim on transmitter for fine adjustments.
- ★So einstellen, daß die Achsaschenkel parallel zueinander stehen. Für die Feineinstellung die Trimming am Sender benutzen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles. Utiliser le trim de direction de l'émetteur pour les réglages fins.

- ★ステアリングロッドは回のようにひねって取り外します。
- ★Twist and detach.
- ★Drehen und abziehen.
- ★Faire pivoter pour détacher.

28

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant

MA5 3×10mm

MD5 3×12mm

28



3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



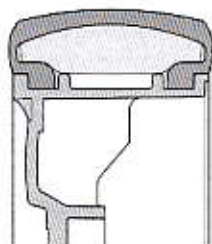
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée

フロントバンパー
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

- ★タイヤはホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



ホイールの組み立て Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

《フロントホイール》

Front wheels
Vorderräder
Roues avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

インナースポンジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

- ★合成ゴム系接着剤(別売)で輪に接着します。
- ★Make inner sponge into a ring, attaching ends using synthetic rubber cement (sold separately).
- ★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi (getrennt erhältlich) zum Ring formen.
- ★Faire une bague de garniture mousse en fixant les extrémités avec de la colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

《リヤホイール》

Rear wheels
Hinterräder
Roues arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

インナースポンジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

- ★合成ゴム系接着剤(別売)で輪に接着します。
- ★Make inner sponge into a ring, attaching ends using synthetic rubber cement (sold separately).
- ★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi (getrennt erhältlich) zum Ring formen.
- ★Faire une bague de garniture mousse en fixant les extrémités avec de la colle pour caoutchouc synthétique (disponible séparément).

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



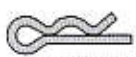
MC2 ×2 3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)



3mm Oリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint tonque (noir)

- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

MD12
4mm

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MD12
4mm

フロントホイールの取り付け Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant

MA31
3mm

MD14

D6

D6

MA31
3mm

MD14

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

MD12
4mm

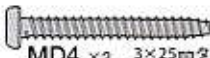
MD7 2×10mm A1

A1

MD7 2×10mm

MC2 3×15mm

31



MD4 x2 3×25mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

MD12
4mm

31

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★5mmに切ったMD15。
★Cut MD15 to 5mm.
★MD15 auf 5mm kürzen.
★Découper MD15 à 5mm.

MD15
8×60mm ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc

H8

D10

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

MD12
4mm

MD7
2×10mm

MD4
3×25mm

MA5
3×10mm

32



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée



3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

32

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★受信機アンテナ線がある場合は、図を参考にアンテナパイプを利用して立ててください。

★If using receiver with external antenna cable, pass antenna cable through antenna pipe. Attach antenna pipe referring to diagram at left.

★Das Antennenkabel durch das Antennenröhrchen führen, wenn ein Empfänger mit externer Antenne verwendet wird. Das Antennenröhrchen gemäß Zeichnung auf der linken Seite anbringen.

★Si le récepteur comporte un câble d'antenne externe, passer le câble dans le tube d'antenne. Fixer le tube d'antenne en se référant aux schémas à gauche.

MA5
3×10mm

MA22
3mm

E6

MD13

E5

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

《ボディ金具袋詰》

Body metal parts bag
Karosserie-Metalteile-Beutel
Sachet de pièces métalliques de carrosserie

PAINING

●のマークは塗装指示のマークです。ボディ及び内装、人形はプラスチック用塗料で塗装してください。塗装の際は薄い色から塗装し、順に濃い色を塗り重ねていきます。

★塗装を塗り重ねるときは、前の塗装を十分に乾燥させてから（条件によって変化しますが最低1日以上）次の色を塗り重ねます。ただし、エナメル塗料やアクリル塗料を塗った上にはラッカー塗料を塗り重ねないでください。下地を侵して失敗の原因になります。エナメル塗料とアクリル塗料はお互いに侵さないで重ね塗りが出来ますが、エナメル塗料、アクリル塗料同士の重ね塗りは不向きです。またラッカー塗料の厚塗りも、乾きを遅らせるので下地を侵しやすく、注意が必要です。

タミヤからはボディなど大きな面を塗装するのに最適なスプレー式タミヤカラー（ラッカー塗料）、細部の塗装に最適な筆塗り用のエナメル塗料、アクリル塗料などを発売しています。ただし、ポリカーボネート塗料はこのキットには使用できないので注意が必要です。

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint using plastic paints.

★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Mit Plastik-Farben bemalen.

★Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

●内装部品の塗装には下記の塗料を用意してください。

Use Tamiya Colors below when painting cockpit.
Die untenstehenden Tamiya Farben für die Bemalung des Cockpits benutzen.
Utiliser les peintures Tamiya ci-dessous pour peindre le cockpit.

《筆塗り用タミヤカラー》

TAMIYA COLOR BRUSH PAINTS

- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
- XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
- XF-19 ●スカイグレイ / Sky grey / Himmelgrau / Gris ciel

35

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

マジックテープ……×1

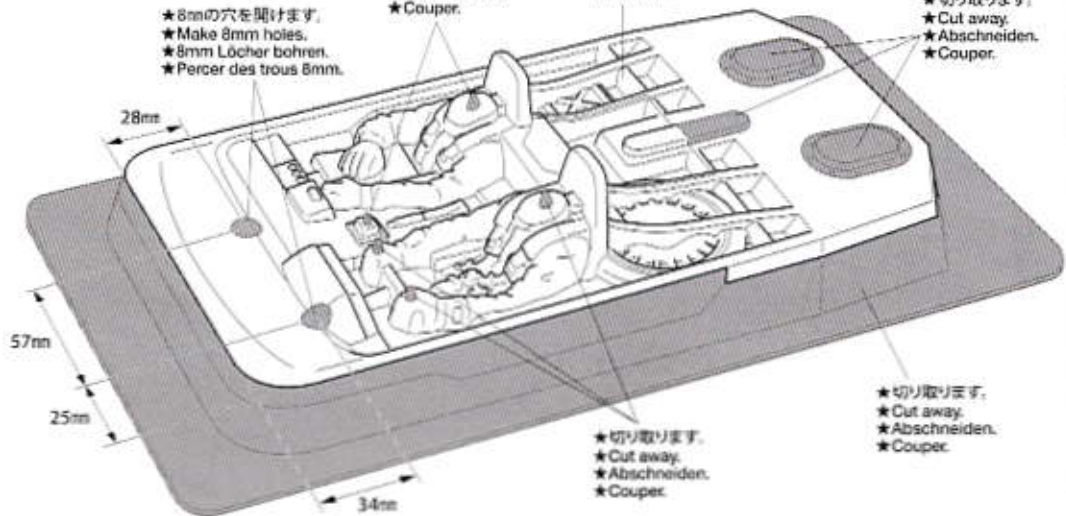
Velcro tape
Klettband
Bande velcro
★半分の長さに切って使用します。
★Cut velcro tape to half length.
★Klettband auf die halbe Länge zuschneiden.
★Découper la bande Velcro à mi-longueur.

★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

33

内装の切り取り
Cockpit
Habitable

- ★8mmの穴を開けます。
★Make 8mm holes.
★8mm Löcher bohren.
★Percer des trous 8mm.



- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

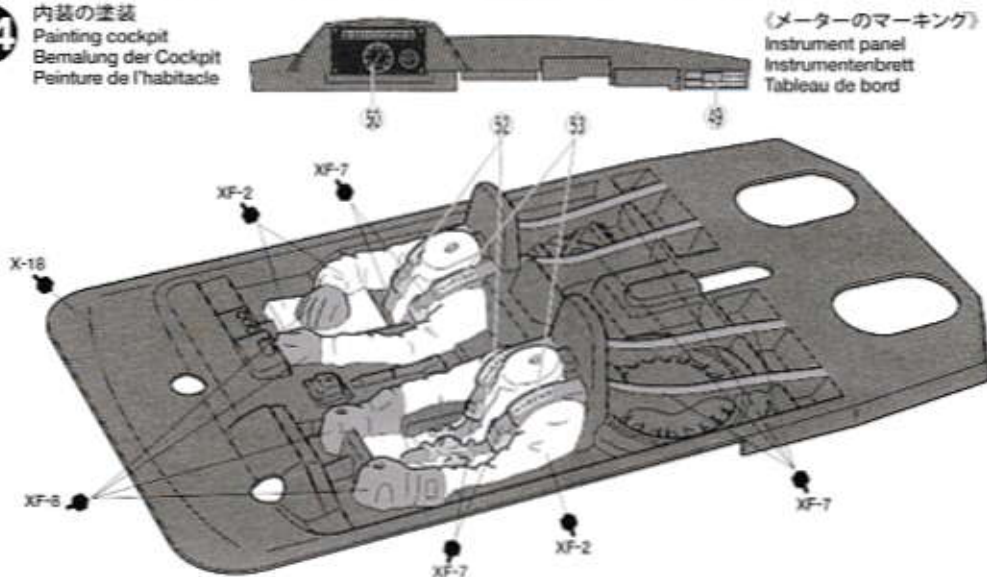
- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

34

内装の塗装
Painting cockpit
Bemalung der Cockpit
Peinture de l'habitacle

《メーターのマーキング》
Instrument panel
Instrumentenbrett
Tableau de bord



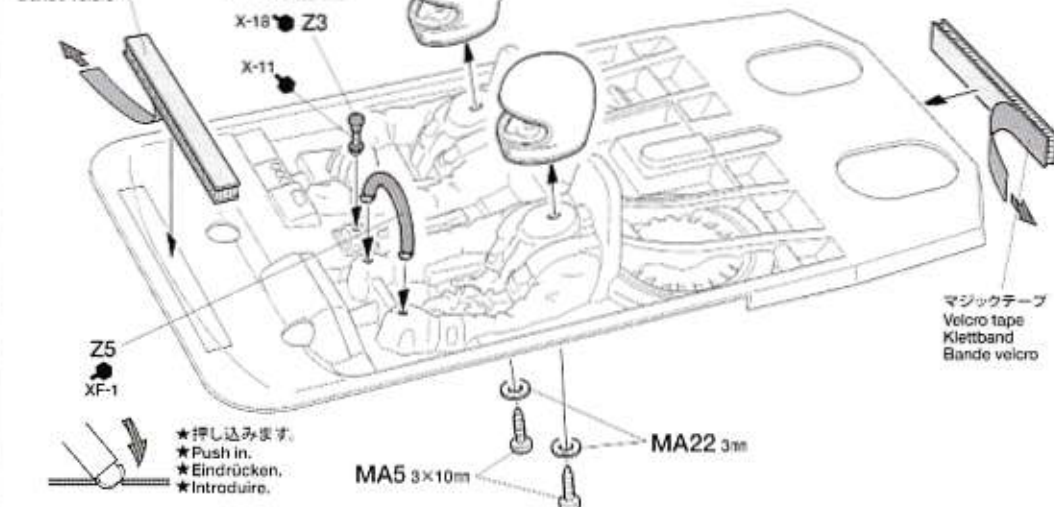
35

内装部品の取り付け
Cockpit assembly
Cockpit-Aufbau
Assemblage de l'habitacle

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

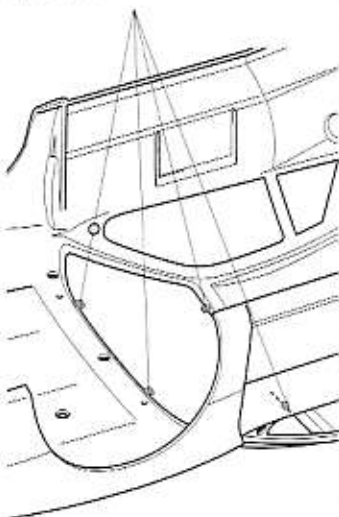
- ★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.

マジックテープ
Velcro tape
Klettband
Bande velcro



マジックテープ
Velcro tape
Klettband
Bande velcro

- ★ボディのゲート(4ヶ所)は丁寧に切り取ります。
★Remove excess plastic.
★Überflüssiges Teil entfernen.
★Ebavurer.



●ボディ部品の塗装には下記の塗料を用意してください。
Use Tamiya Colors below when painting body.
Die untenstehenden Tamiya Farben für die Bemalung der Karosserie benutzen.
Utiliser les peintures Tamiya ci-dessous pour peindre la carrosserie.

《スプレー式タミヤカラー》

TAMIYA COLOR SPRAY PAINT

TS-26 ●ビューアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

《筆塗り用タミヤカラー》

TAMIYA COLOR BRUSH PAINTS

- X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

艶盛り密着にびったり、のびが強く塗膜厚、消光もほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラや滲気によるカブリがほとんどないのが特長の水溶性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本場深をゆびすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい良品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

両面ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74301

CRAFT KNIFE

クラフトカッター

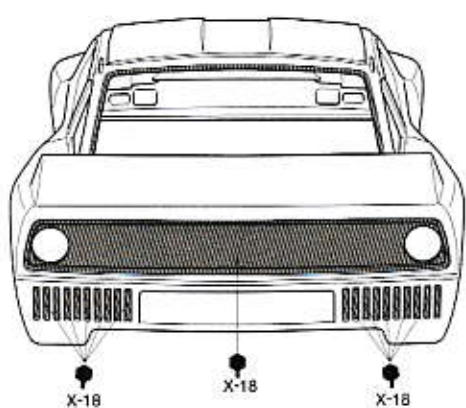
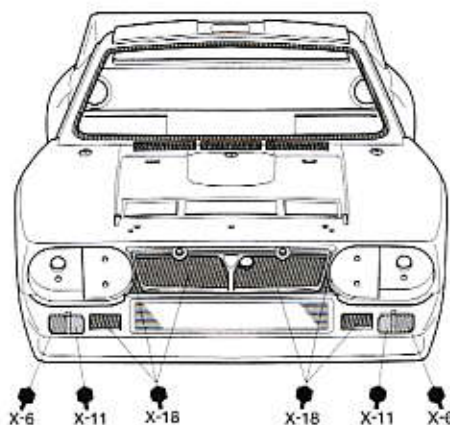
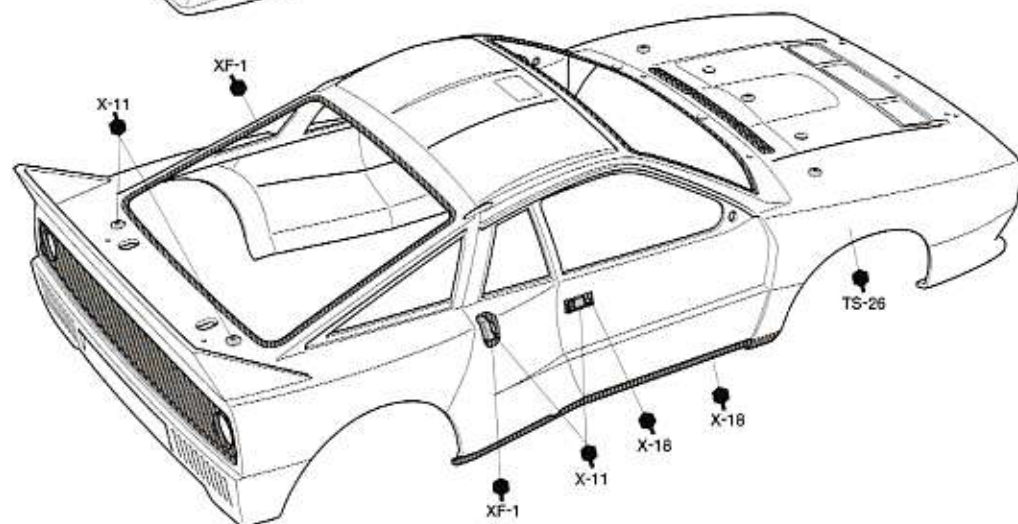
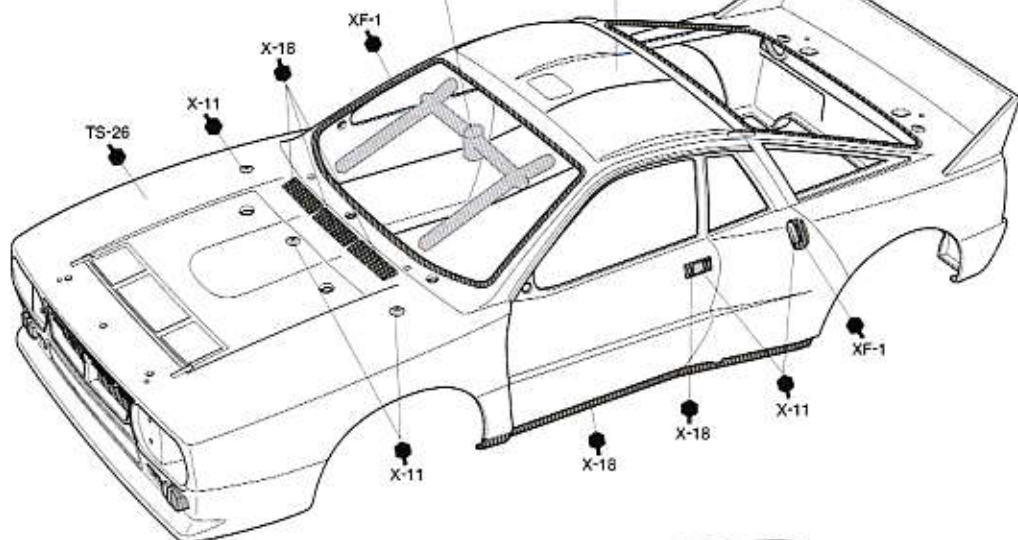


ITEM 74013

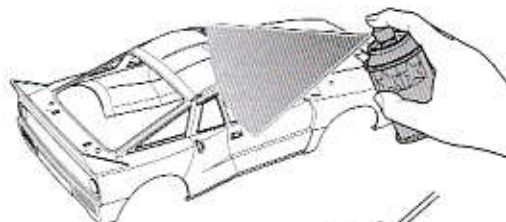
ボディの塗装 Painting body Lackierung der Karosserie Peinture de la carrosserie

- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

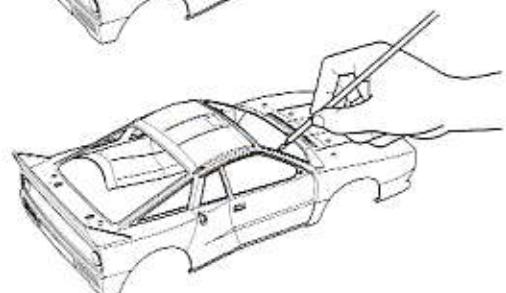
ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie



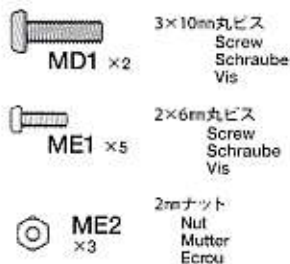
- ① ★ボディ全体をビューアホワイト(TS-26)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body with Pure white (TS-26). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm from the body.
★Die Karosserie mit Glanz Weiß (TS-26) lackieren. Die Sprühtfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie avec du Blanc pur (TS-26). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ② ★ビューアホワイト(TS-26)が乾いたら、窓枠等の細部をエナメル塗料、アクリル塗料で筆塗ります。
★After paint has dried, brush paint window frames and other details.
★Nachdem die Farbe getrocknet ist, die Fensterrahmen und andere Details mit dem Pinsel bemalen.
★Après séchage de la peinture, peindre au pinceau les entourages de vitres et autres détails.



37



★ライトレンズには上下があり、それぞれはめ込む方向があるので注意してください。レンズ側のベロの広い方とJ1、J3の広い方を合わせて取り付けます。

★Auxiliary light parts have different sized upper and lower attachment points. Note part direction carefully.

★Teile der Lichtteile haben unterschiedliche Befestigungen oben und unten. Ausrichtung der Teile genau beachten.

★Les phares auxiliaires ont des points de fixation inférieur et supérieur de tailles différentes. Noter l'orientation des pièces.

- このマークで指示した部品は接着（プラスチックモデル用接着剤）します。
- Apply plastic cement to the places shown by this mark.
- Auf Flächen mit dieser Markierung Plastikleber auftragen.
- Appliquer de la colle plastique aux endroits indiqués par ce symbole.

接着剤（プラスチック用）
Cement
Kleber
Colle

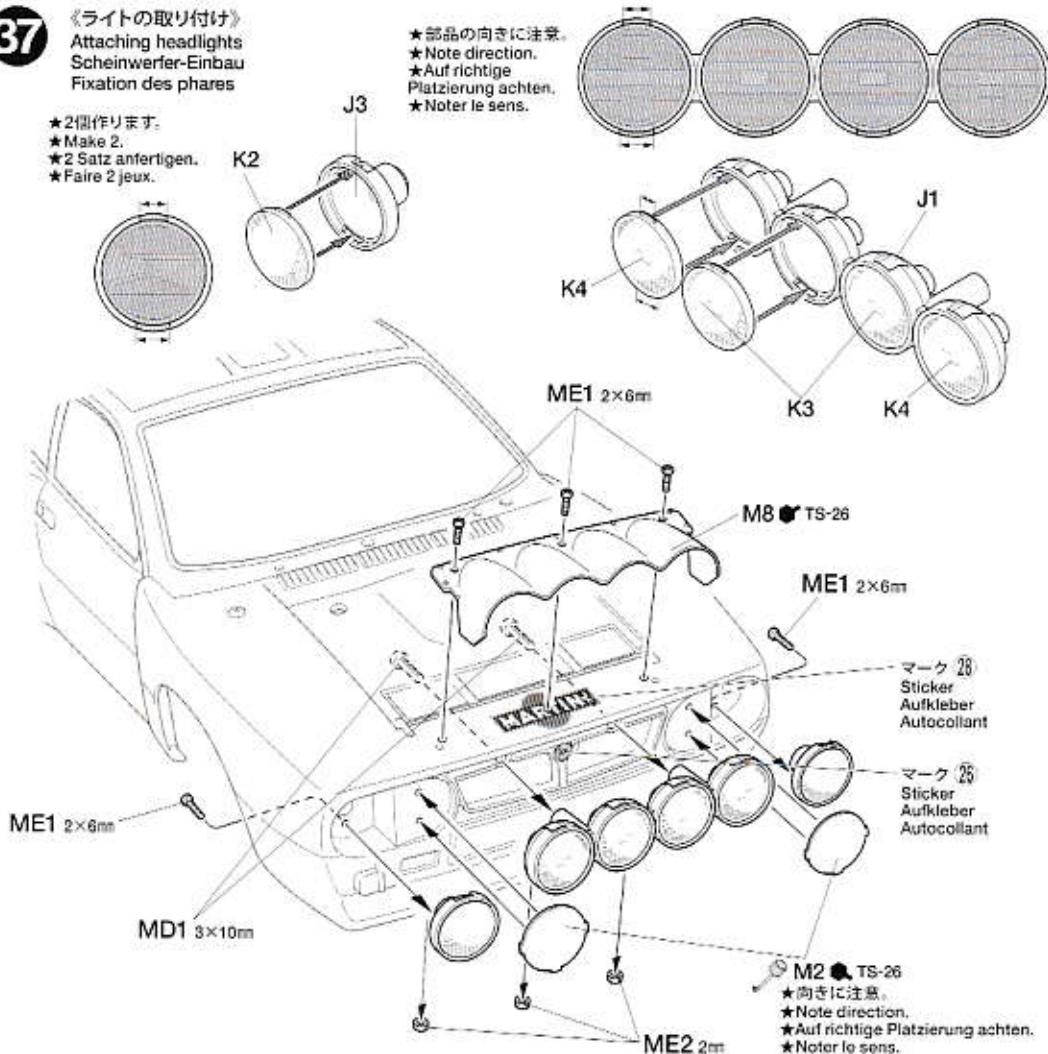


37

《ライトの取り付け》 Attaching headlights Scheinwerfer-Einbau Fixation des phares

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

- ★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



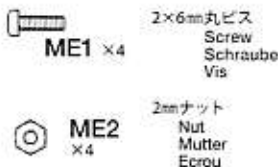
38

《ウィンドウの取り付け》 Attaching windows Scheiben-Einbau Fixation des vitres

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

- ★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

38



★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。

★Remove plating from areas to be cemented.

★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

TAMIYA CRAFT TOOLS

LONGNOSE w CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー(L)(5×100)



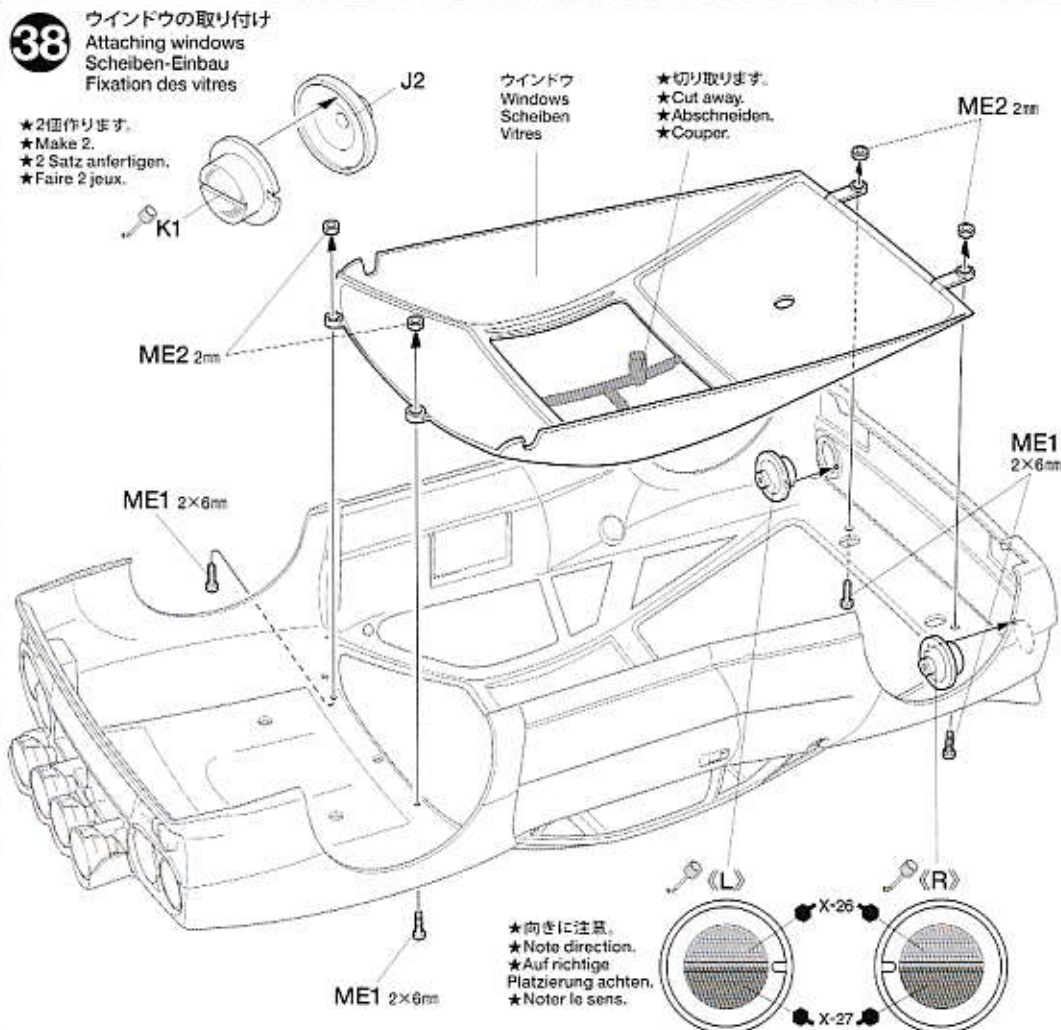
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー(M)(4×75)



ITEM 74007



《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうと間違えやすいので貼る際に切りとってください。
②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわができた気泡が残る原因になります。

Stickers

① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

① Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

マーキング

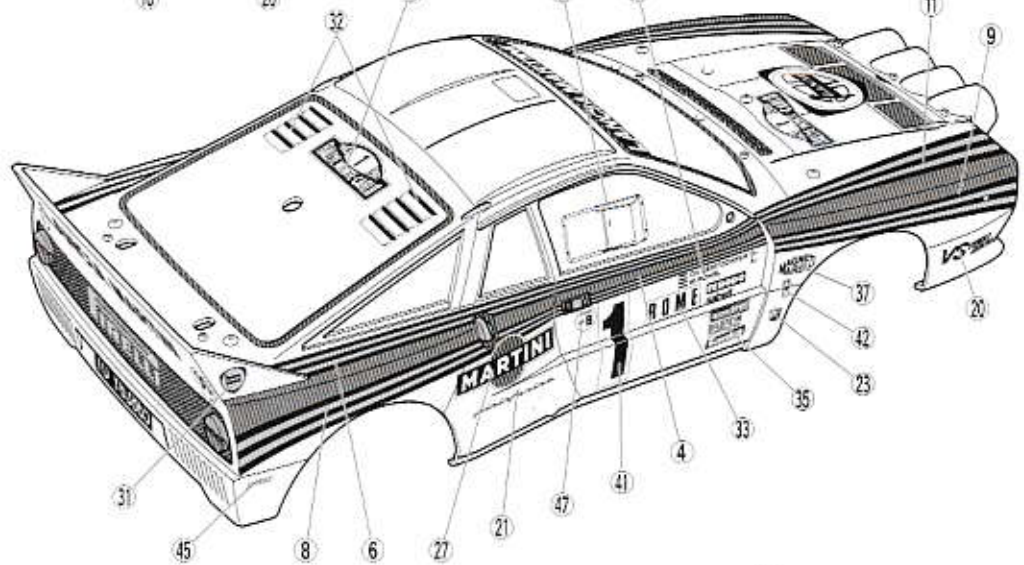
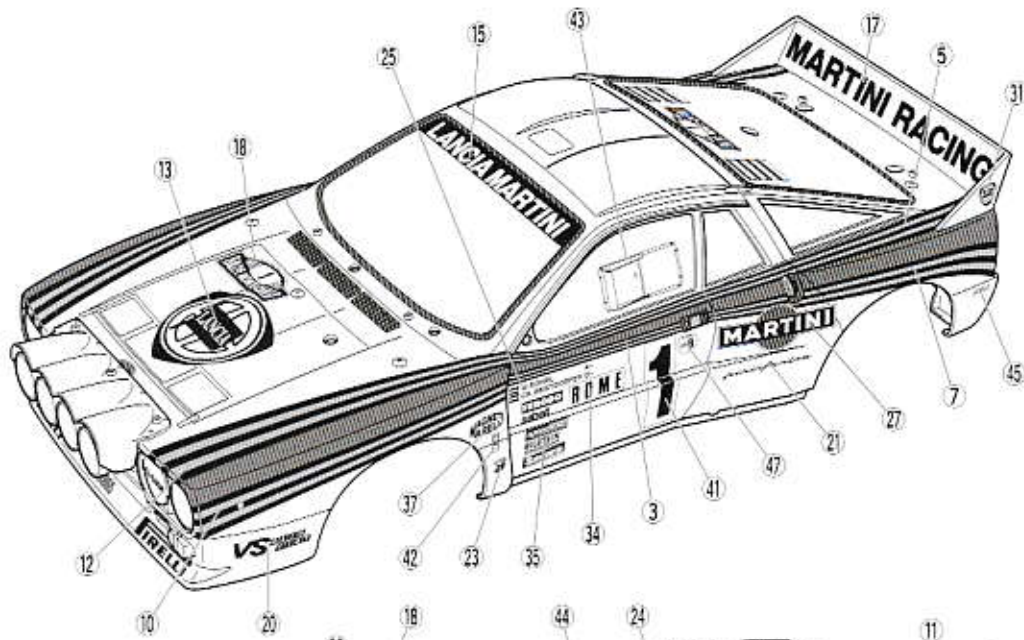
Markings
Verzierung
Décoration

★マークは番号順に貼ってください。(①、②)は貼りません。

★Apply stickers in numbered order. ① and ② are not used.

★Abziehbilder der Reihenfolge nach anbringen. ① und ② werden nicht verwendet.

★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique. ① et ② ne sont pas utilisés.



★サイドミラー (H1~H4)、ワイパー (H5) 部品は塗装しません。
★Do not paint side mirror (H1-H4) and wiper (H5) parts.
★Aussenspiegel (H1-H4) und Wischerteile (H5) nicht bemalen.
★Ne pas peindre les rétroviseurs (H1-H4) ni les essuie-glaces (H5).

TAMIYA CRAFT TOOLS

ANGLED TWEEZERS

ツルギピンセット

ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS

ストレートピンセット

ITEM 74004

DESIGN KNIFE

デザインナイフ

ITEM 74020

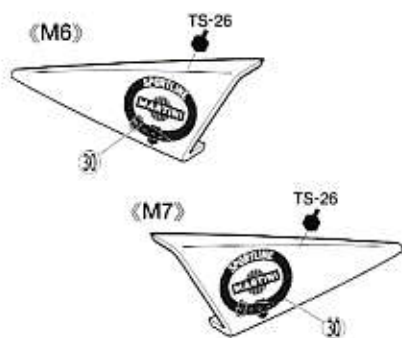
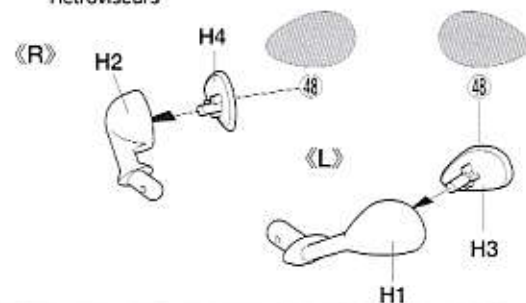
DECAL SCISSORS

デカールバサミ

ITEM 74031

サイドミラーの組み立て

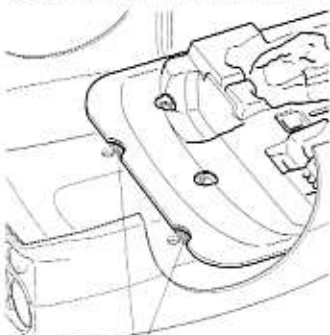
Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs



41



42

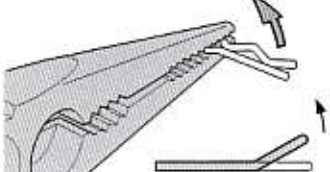


★ボディマウントに干渉する場合は、切り取ってください。
★Remove these sections if they come into contact with body mounts.
★Diese Bereiche entfernen, falls sie in Kontakt mit den Karosseriehaltern kommen.
★Enlever ces parties si elles sont en contact avec les supports de carrosserie.

43



《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung der Federstecker
Modification des épingles métalliques



★取り外しに便利なようにスナップピンを折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federstecker wie abgebildet beugen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

注意
NOTICE

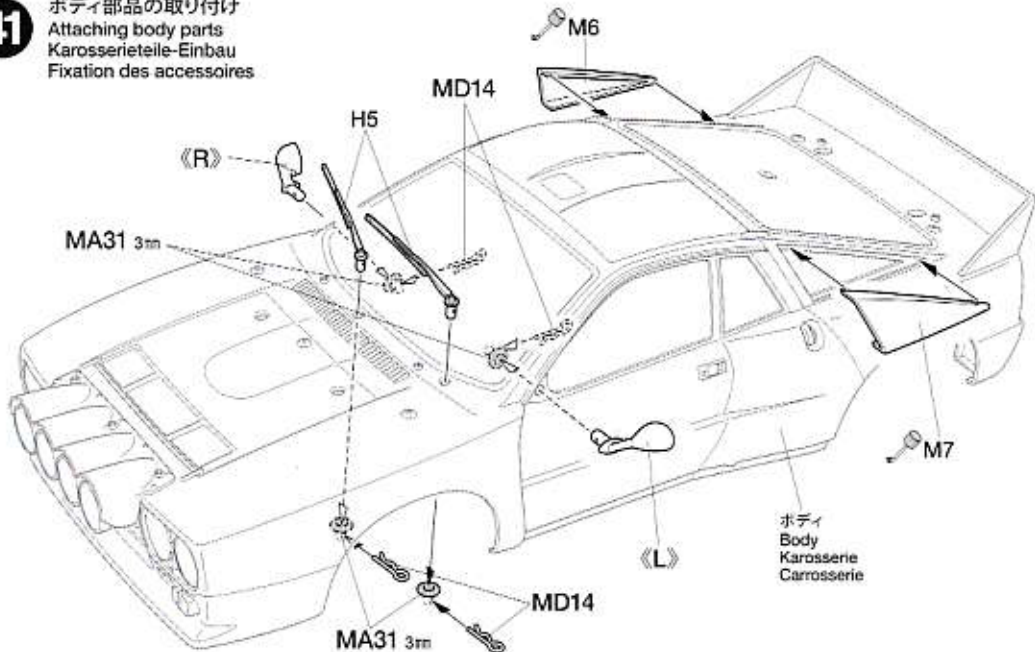
★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
★Éviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

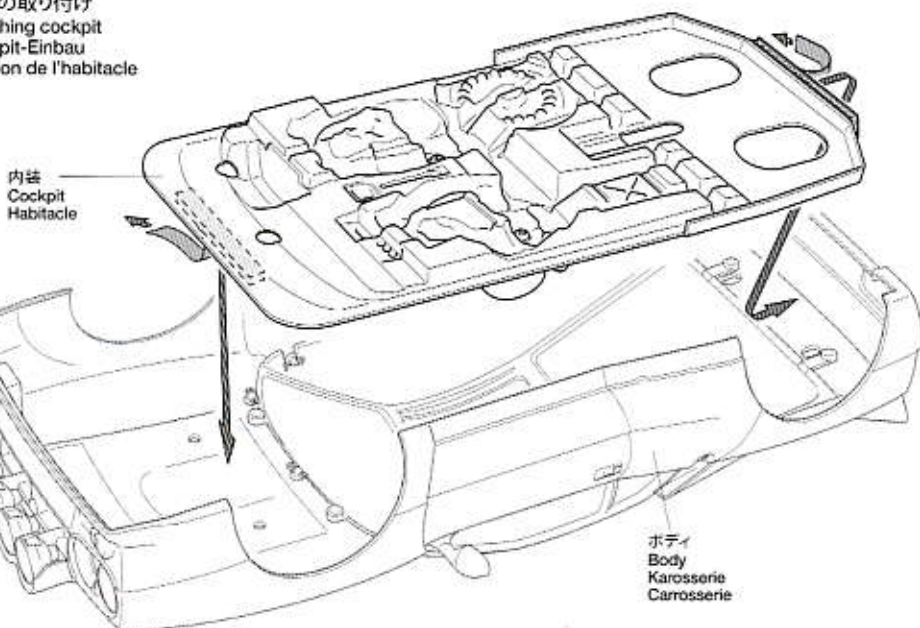
41

ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires



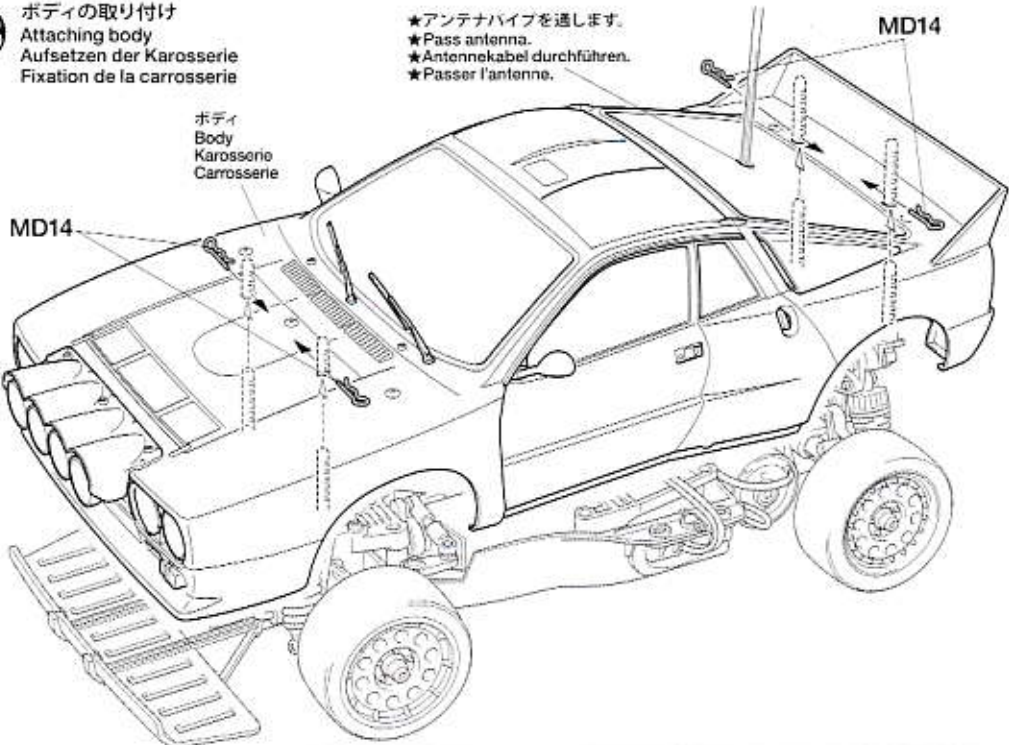
42

内装の取り付け
Attaching cockpit
Cockpit-Einbau
Fixation de l'habitacle



43

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



LANCIA 037 RALLY TA02S CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

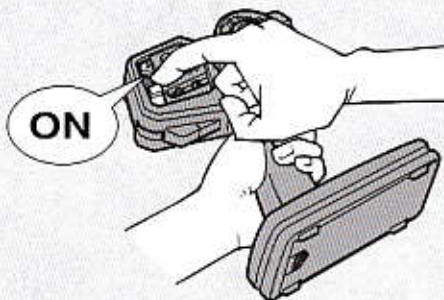
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

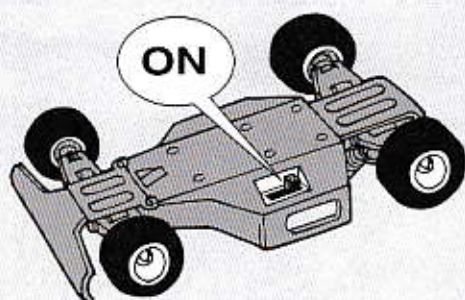
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

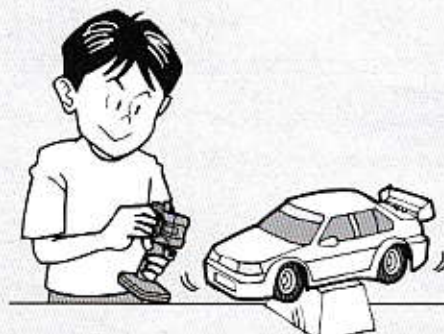
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



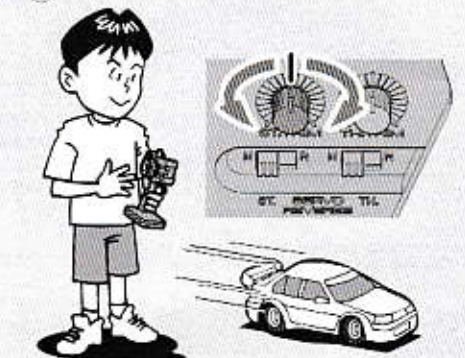
① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



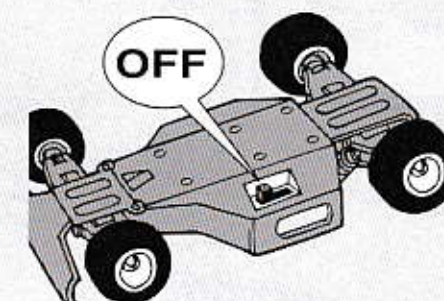
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



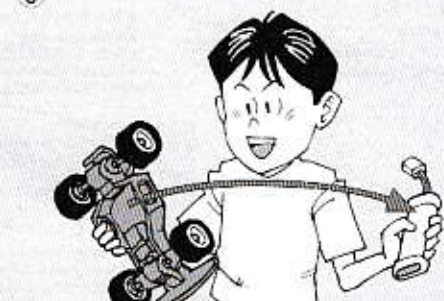
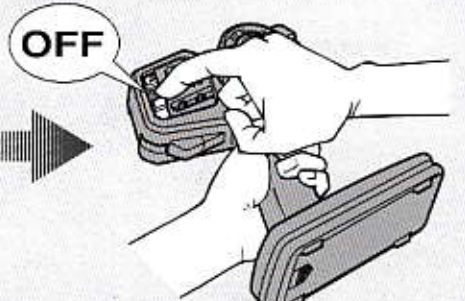
③ 走らせる前にRCカーを台の上に置き、各部の動きをチェックします。



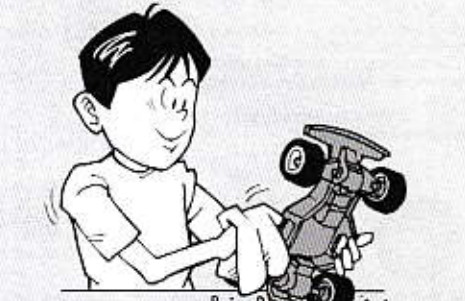
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



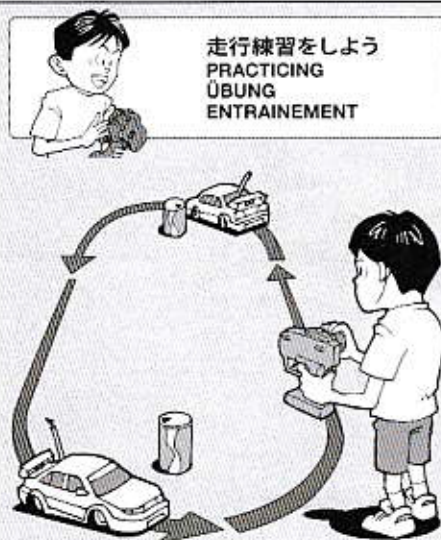
⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

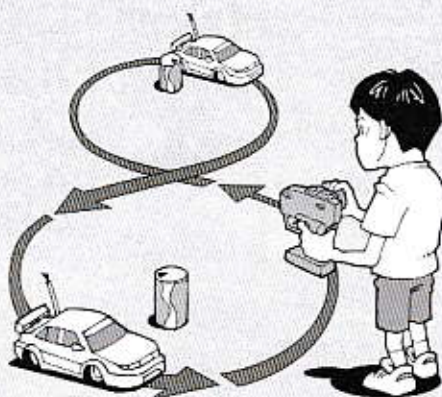


⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

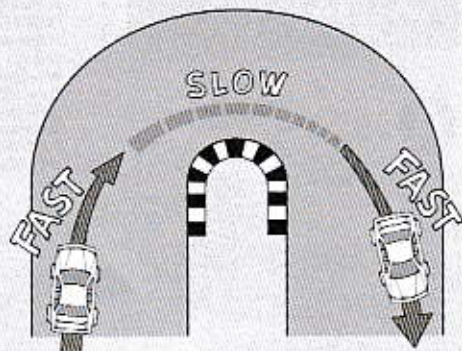


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen Ber-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

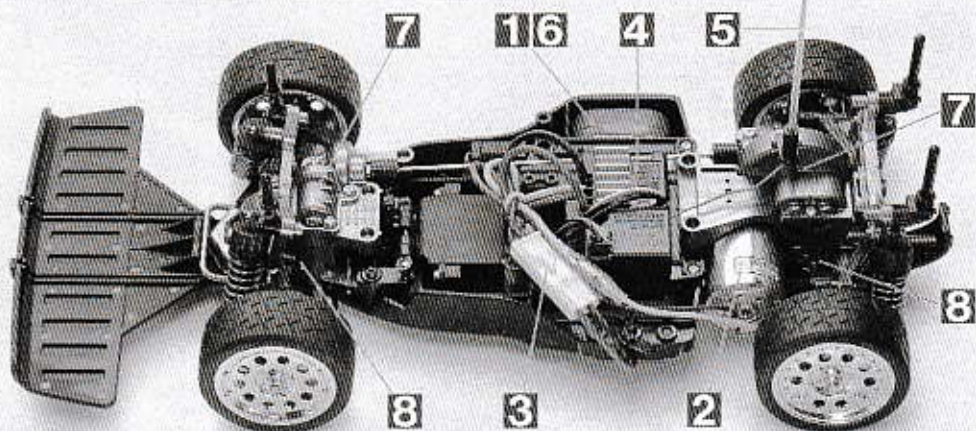
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

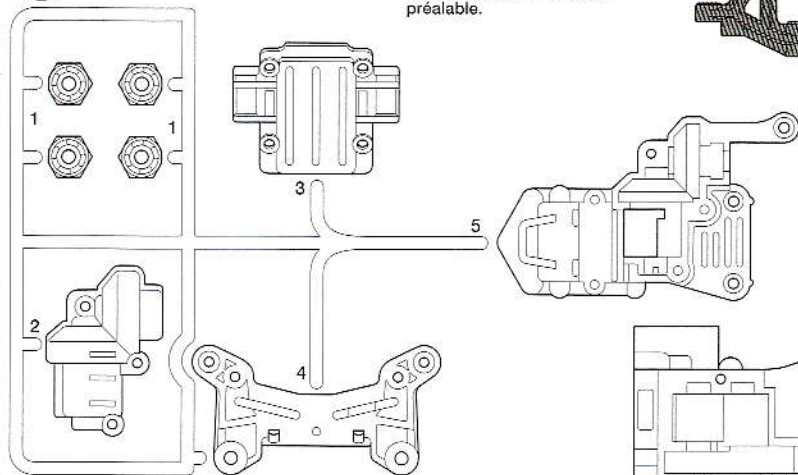


車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erfundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Reassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

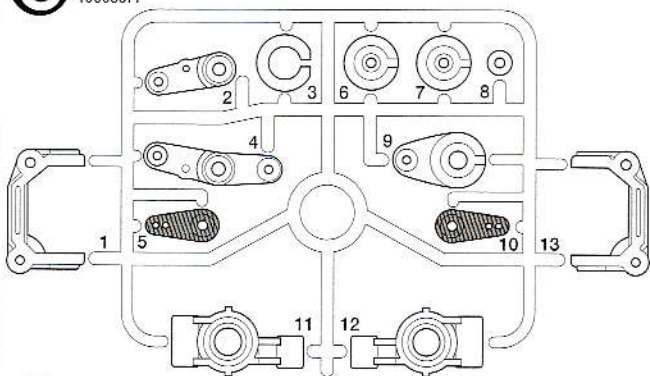
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

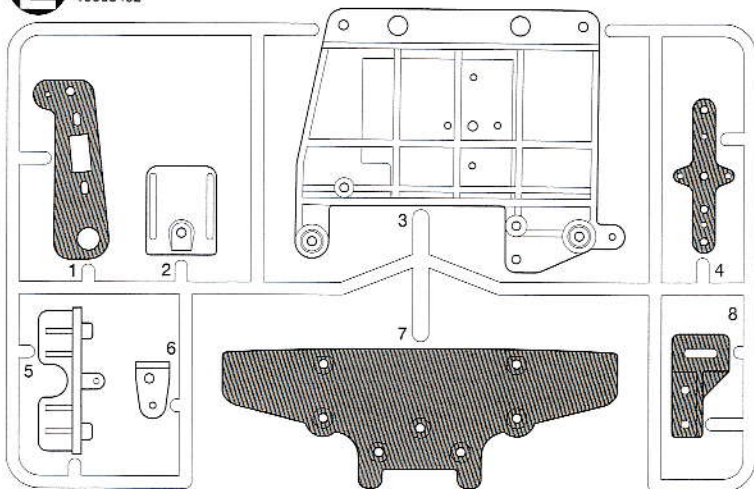
A PARTS ×1 10005597



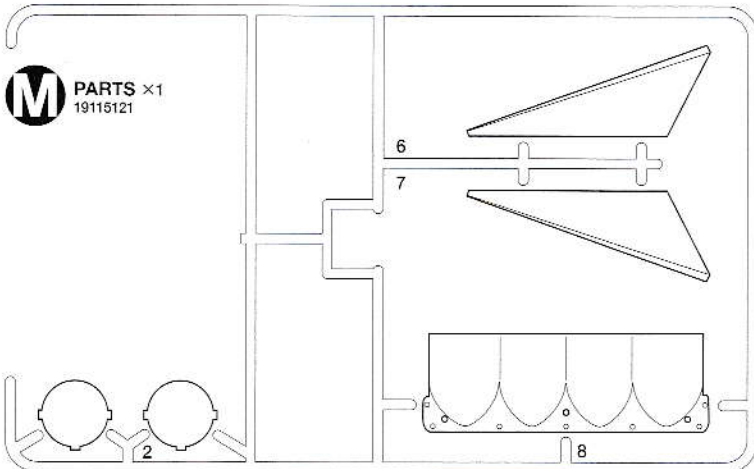
C PARTS ×1 10005377



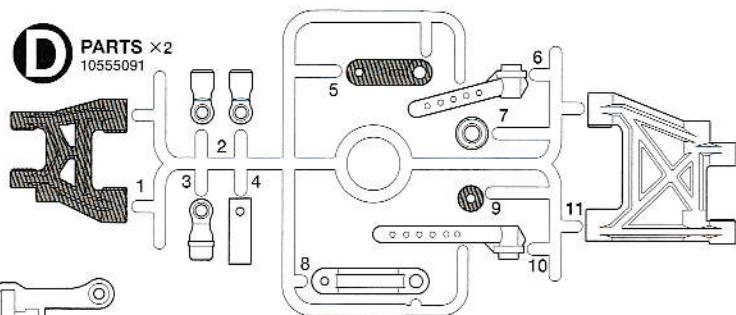
E PARTS ×1 10005402



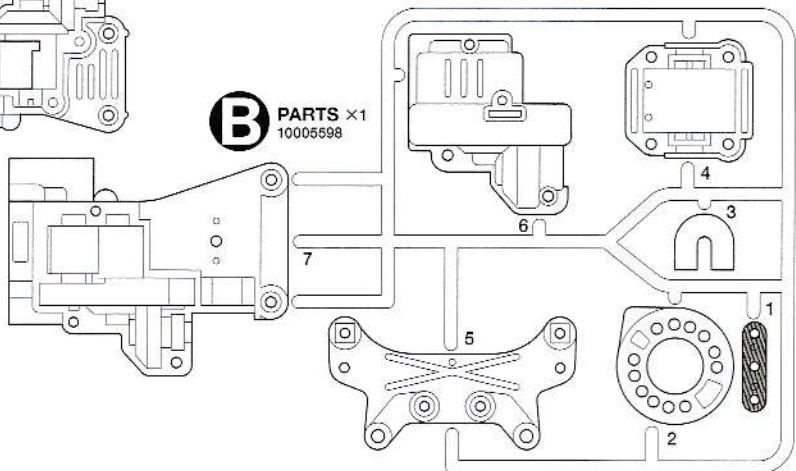
M PARTS ×1 19115121



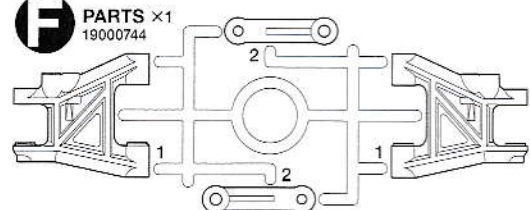
D PARTS ×2 10555091



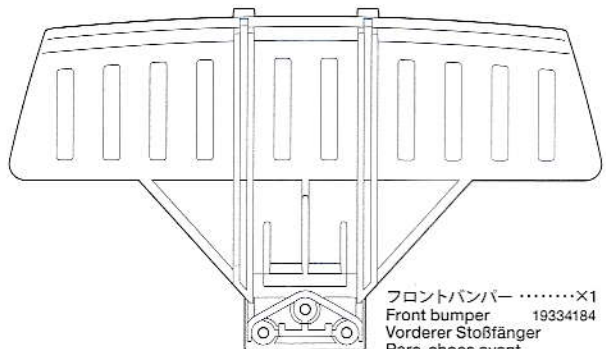
B PARTS ×1 10005598



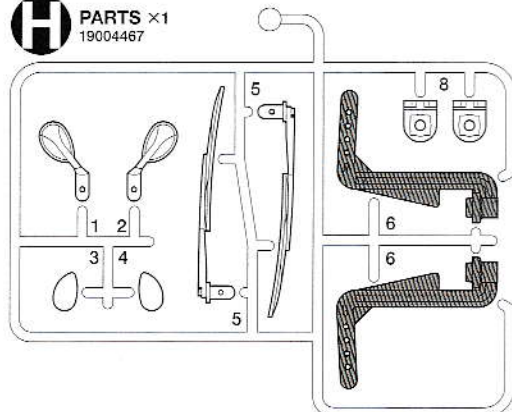
F PARTS ×1 19000744



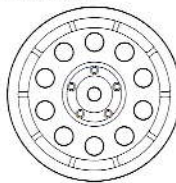
不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.



H PARTS ×1 19004467



フロントホイール ……×2
 Front wheel 19335793
 Vorderrad
 Roue avant



リアホイール ……×2
 Rear wheel 19335793
 Hinterrad
 Roue arrière



ボディ×1
Body 19334068
Karosserie
Carrosserie

ウインドウ×1
Windows 19335792
Scheiben
Vitrés

内装×1
Cockpit 11825096
Habitable

ステッカー×1
Sticker 19495922
Aufkleber
Autocollant

注意ステッカー×1
Caution sticker 19495922
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

シャーシ×1
Chassis 19335609
Châssis

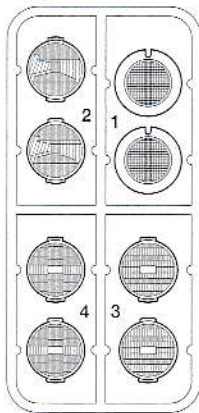
モーター×1
Motor 53689
Moteur

タイヤ×4
Tire 50810
Reifen
Pneu

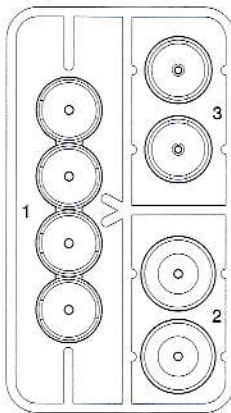
インナー スポンジ×4
Inner sponge 53113
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

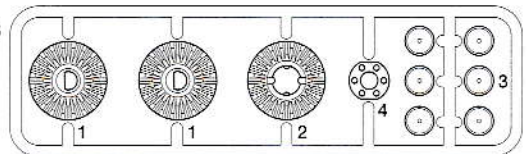
K PARTS ×1
19115472



J PARTS ×1
19115471



G PARTS
×1
50529



アイドラーギヤ×1
Idler gear 50529
Zwischenrad
Pignon de renvoi



デフカバー×1
Differential cover 50529
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

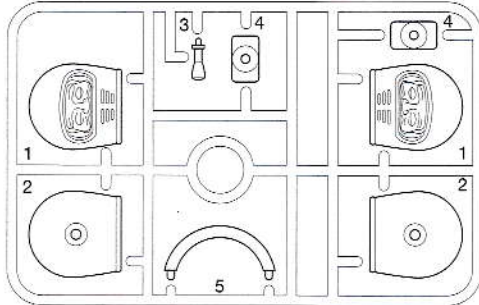


デフキャリア×1
Differential gear case 50529
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

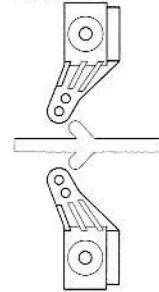
74T スーパーギヤ×1
74T Spur gear 50529
74Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire
74 dents

デフスーパーギヤ×1
Rear diff spur gear 50529
Hinteres Differentialrad
Couronne de différentiel
arrière

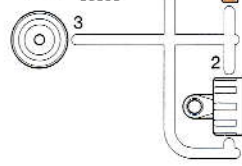
Z PARTS ×1
19225045



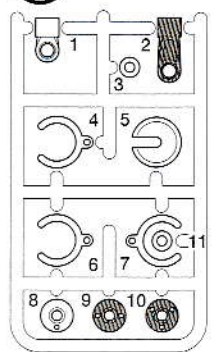
アップライト×1
Upright 10445246
Achsschenkel
Fusée



W PARTS
×4
50599



V PARTS ×4
50598



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

A ①~⑨

MA1 ×1 4mm 段付ボルト
19805378 Bolt
Bolzen
Boulon

MA2 ×2 3×6mm 丸ビス
19805636 Screw
Schraube
Vis

MA3 ×1 3×3mm イモネジ
50576, 50038 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA4 ×4 3×14mm 段付タッピングビス
50582 Step screw
Paßschraube
Vis décolletée

MA5 ×11 3×10mm タッピングビス
50577 Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée

MA6 ×2 3×46mm スクリューピン
19805976 Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MA7 ×2 3×32mm スクリューピン
19805756 Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MA8 ×1 5×30mm シャフト
13550008, 19805469 Shaft
Achse
Axe

MA9 ×1 5×19mm シャフト
19805469 Shaft
Achse
Axe

MA10 ×1 プロペラジョイント
12595075 Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

MA11 ×1 21T ピニオンギヤ
13515017 Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

MA12 ×2 リヤホイールアクスル
50823 Rear wheel axle
Rad-Achse hinten
Axe de roue arrière

MA13 ×1 Rギヤボックスジョイント (長)
53217 Rear gearbox joint (long)
Hinteres-Getriebegehäuse-
Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière
(long)

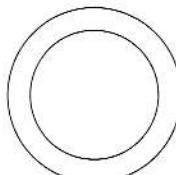
MA14 ×1 Rギヤボックスジョイント (短)
53217 Rear gearbox joint (short)
Hinteres-Getriebegehäuse-
Gelenk (kurz)
Accouplement de pont arrière
(court)

MA15 ×1 19805378 プレッシュプレートA
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A

MA16 ×1 19805378 プレッシュプレートB
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B

MA17 ×1 19805378 プレッシュプレートキャップ
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Couvercle des rondelles

MA18 ×2 リヤドライブシャフト
50883 Rear drive shaft
Hintere Antriebsachse
Cardan arrière



MA19 ×2 17mm スラストワッシャー
19804400 Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MA20 ×1 1150 スラストワッシャー
19405633 Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MA21 ×1 6mm スラストワッシャー
19405633 Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée



MA22 ×6 3mm ワッシャー
50586 Washer
Beilagscheibe
Rondelle



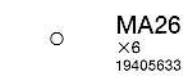
MA23 ×3 5mm 皿バネ
84174 Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



MA24 ×2 4mm 皿バネ
19405633 Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



MA25 ×8 3mm スチールボール
53379 Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier



MA26 ×6 1/16 インチ スチールボール
19405633 Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)

MA28 ×1 4mm Eリング
50380 E-Ring
Circlip

MA29 ×8 1150 プラベアリング
10555015 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA30 ×4 850 メタル
19805185 Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal

MA31 ×2 3mm Oリング (黒)
84195 O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

ボールデフグリス×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

グリス (3g)×1
Grease 87099
Fett
Graisse

B 10~15

ダンパーオイル (黄) ……×1
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×7
50577

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB1 ×3
50573

ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
MB2
×4
50601

5×28mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
MB3
×1
13485038

ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
MB4 ×2 50602

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
MB5 ×3 50602

ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
MB6 ×1 50602

フロベラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission
MA10 ×1
12595075

オイルシール (緑)
Oil seal (green)
Ölabdichtung (grün)
Joint d'étanchéité (vert)
MB7
×4
50600

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA29
×4
10555015

850 メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal
MA30
×2
19805185

3mm Oリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)
MB8
×8
50597

コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
MB9 ×4
19805826

9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MB10
×2
12300010,
50602

4mm エリング
E-Ring
Circlip
MA28
×1
50380

2mm エリング
E-Ring
Circlip
MB11
×8
50380,
50588

C 16~19

3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC1 ×2
19805859

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décolletée
MC2 ×6
50583

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MA4 ×4
50582

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×2
50577

4×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MC3 ×4
50585

U字シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en U
MC4
×1
13485040

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à
rotule
MC5 ×2
50592

3×22mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
MC6
×2
19805755

フロントホイールアクスル
Front wheel axle
Rad-Achse vorne
Axe de roue avant
MC7
×2
19808167

Fギヤボックスジョイント (長)
Front gearbox joint (long)
Vordetes-Getriebegehäuse-
Gelenk (lang)
Accouplement de pont avant
(long)
MC8
×1
19805368

Fギヤボックスジョイント (短)
Front gearbox joint (short)
Vordetes-Getriebegehäuse-
Gelenk (kurz)
Accouplement de pont avant
(court)
MC9
×1
19805368

4×6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
MC10 ×8
50593

フロントドライブシャフト
Front drive shaft
Vordere Antriebsachse
Cardan avant
MC11
×2
51216

1510 メタル
Metal bearing
Metal-Lager
Palier en métal
MC12 ×2
15725015

1260 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MC13 ×2
53065

タイトナット
Press nut
Einpreß-mutter
Ecrou de pression
MC14
×2
19805827

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MA22
×4
50586

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MA31
×2
84195

D 20~32

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MD1 ×1
19804159

2.6×10mm バインドビス
Screw
Schraube
Vis
MD2 ×1
19804394

2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MD3 ×2
19805556

3×25mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD4
×2
19804869

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC2
×2
50583

両面テープ (黒) ……×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD5 ×3
19805629

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×20
50577

2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD6 ×1
50575

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolletée
MA4
×2
50582

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MC5 ×4
50592

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
MD7 ×4
50594

タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement
MD8 ×1
15325007

3×23mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
MD9
×2
12500032

3×18mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
MD10 ×1
12500024

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MA22
×6
50586

2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MD11
×2
19805758

8×60mm ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc
MD15
×1
18000072

ナイロンバンド ……×3
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon
MD12 ×4
19805557

4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
MD12 ×4
19805557

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)
MD13
×1
50197

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
MD14 ×2
50197

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MA31
×2
84195

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission
MD16
×1
13485051

《ボディ金具袋》
Body metal parts bag
Karosserie-Metallteile-Beutel
Sachet de pièces métalliques de carrosserie

マジックテープ ……×1
Velcro tape 19805343
Klettband
Bande velcro

3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MD1 ×2
19804159

2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
ME1 ×9
19443023

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×4
50577

2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
ME2
×7
19804230

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MA22
×2
50586

3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
MA31
×4
84195

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)
MD14 ×8
50197

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis prévus.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions including Body, Window Parts, Chassis, A Parts, B Parts, C Parts, D Parts, E Parts, F Parts, H Parts, J Parts, K Parts, M Parts, Z Parts, Cockpit, Upright, Wheel, Front Bumper, 3x32mm Screw Pin, etc.

Table of parts codes and descriptions including U-Shaped Shaft, Front Gearbox Joint, Front Wheel Axle, 3mm Press Nut, 1510 Metal Bearing, 3x22mm Screw Pin, etc.

Table of parts codes and descriptions including 3x14mm Step Tapping Screw, 3x15mm Tapping Screw, 4x10mm Step Screw, 3mm Washer, 2mm E-Ring, etc.

Advertisement for Tamiya parts service in Japan, including a 'Tamiya Customer Service Order Form' and a cartoon character.

- ①「郵便振替のご利用法」: Instructions for using postal remittance for parts orders.
②「代金引換のご利用法」: Instructions for using cash on delivery for parts orders.
③「タミヤカードのご利用法」: Instructions for using the Tamiya card for parts orders.

Advertisement for Tamiya customer service in Japan, including contact information for Tamiya Customer Service.

Advertisement for the 1/10 R/C Lancia 037 Rally (TA02-S) car kit, featuring the item number 58654 and a photo of the car.

Price list for parts for the Lancia 037 Rally (TA02-S) car kit, including items like body, chassis, suspension, and motor parts.

Price list for accessories for the Lancia 037 Rally, including tires, brushless motors, and gears.

Price list for additional accessories for the Lancia 037 Rally, including chassis parts, suspension, and motor parts.

LANCIA 037 RALLY



TA02S CHASSIS

